

Environment Canada Environnement

National Round Table on the Environment and the Economy. Annual Review
Date: 1991/92

00FF

3014323D
EXC 1

1991



1992

ANNUAL REVIEW

NATIONAL

ROUND TABLE

ON THE ENVIRONMENT

AND THE ECONOMY

DR. GEORGE CONNELL

Chair, National Round Table on the Environment and the Economy

R.C. (REG) BASKEN

President, Energy and Chemical Workers Union

FRANCOISE BERTRAND

Présidente-directrice générale société de radio-télévision Du Québec

THE HONOURABLE CAROL CARSON

Minister of the Environment, Government of Saskatchewan

THE HONOURABLE JEAN CHAREST

Minister of Environment, Government of Canada

THE HONOURABLE J. GLEN CUMMINGS

Minister of Environment, Government of Manitoba

PAT DELBRIDGE

President, Pat Delbridge Associates Inc.

THE HONOURABLE JAKE EPP

Minister of Energy, Mines, and Resources, Government of Canada

JOSEFINA GONZALEZ

Research Scientist, Forintek Canada Corp.

DIANE GRIFFIN

Executive Director, Island Nature Trust P.E.I.

DR. LESLIE HARRIS

Memorial University, Newfoundland

TONY HODGE

School of Planning, McGill University

SUSAN HOLTZ

Senior Researcher, Ecology Action Centre

JOHN E. HOUGHTON

Chairman, Québec and Ontario Paper Company Ltd.

PIERRE-MARC JOHNSON

Directeur Centre de médecine, d'éthique et de droit de l'Université McGill

DAVID L. JOHNSTON

Principal and Vice-Chancellor, McGill University

DR. GERALDINE A. KENNEY-WALLACE

President and Vice-chancellor, McMaster University

MARGARET G. KERR

Vice-President Environment, Health and Safety, Northern Telecom Limited

LESTER LAFOND

President, Lafond Enterprises Ltd.

THE HONOURABLE JOHN LEEFE

Chair, Canadian Council of Ministers of the Environment (CCME)

JACK M. MACLEOD

President and Chief Executive Officer, Shell Canada Ltd.

JIM MACNEILL

Senior Fellow, Sustainable Development Program, Institute for Research on Public Policy

THE HONOURABLE DONALD MAZANKOWSKI

Minister of Finance, Government of Canada

DAVID MORTON

Chair and Chief Executive Officer, Alcan Aluminium

LISE OUELLETTE

Coordonnatrice de la fédération des agriculteurs et des agricultrices francophones du Nouveau-Brunswick

DR. BOB PAGE

Faculty of Environmental Design, University of Calgary

LEONE PIPPARD

President and Executive Director, Canadian Ecology Advocates

JUDGE BARRY D. STUART

Territorial Court of Yukon

THE HONOURABLE MICHAEL WILSON

Minister of Industry, Science and Technology and Minister for International Trade, Government of Canada

*"We must be
the change we wish to see
in the world."*

Mahatma Gandhi



This is the third annual report of the National Round Table. I hope that it will convey to you an impression that the Round Table has grown rapidly toward maturity - that it has defined and engaged some of the major issues of sustainable development in Canada and abroad, and that progress on several fronts is now palpable.

Our foremost commitment throughout the year was preparation for the United Nations Conference on the Environment and Development - the "earth summit" - which culminated in the meeting of heads of state in Rio de Janeiro in June.

The Round Table's Committee on Foreign Policy anticipated the importance of UNCED over three years ago. The conference was expected to be a major opportunity for advancement of sustainable development around the globe. This interest and concern was first signalled to you in our inaugural annual report of June 1990.

The Round Table tendered formal advice to you in March 1992, addressing issues of strategy as well as substance. At your suggestion we had useful dialogue with the Minister of External Affairs, the Minister of the Environment, and senior officials who were engaged in UNCED preparations. Two of our members, Pierre Marc Johnson and Jim MacNeill, joined the Canadian delegation to UNCED, and were active participants in Rio.

In the aftermath it is clear that the Canadian delegation, with your strong leadership, had a major and positive impact on the outcome. Your initiative as the first signatory of the Convention on Biodiversity was noticed around the world, and may have been a crucial step in the recruitment of other signatories. For this, as well as many other significant interventions, you and your support team are to be congratulated.

It is too early yet for an appraisal of UNCED. Many who hoped for global unanimity and funding on a scale commensurate with the problems are disappointed. Realists will recognize, however, that commitment to revolutionary change which must ultimately embrace all nations cannot be achieved overnight.

The successes and failures of UNCED will become fully apparent in the months and years to come. While some important parts of the framework for a sustainable global ecology and economy have been conceived, no doubt much ingenuity, effort and expense will be required to consummate the achievements and provide remedies for the failures.

For Canadians the most important outcome may be the widespread realization that we have a remarkable opportunity to influence decisively the course of events on a global scale, to make the Brundtland vision a reality. The momentum generated at the Earth Summit must be sustained. We must not become complacent, but must work to implement the goals and agreements reached at the Summit. The Round Table will launch its own initiatives in this regard and will be responsive to your suggestions.

This report sets other important achievements of the Round Table and the issues which are currently engaging our attention and effort. I hope that you will share my conviction that we are continuing to meet the expectations for advancement of sustainable development that you adopted four years ago and which have continued to guide your actions.

A handwritten signature in dark ink, reading "George Connell". The signature is written in a cursive, flowing style with a large initial "G".

DR. GEORGE CONNELL

III t h e c h a l l e n g e

e have entered the world's fourth, great revolution. The first three - the agricultural, industrial, and information revolutions - were different. They reorganized society to produce more effectively. The fourth great social upheaval, the ecological revolution, will, we hope, reorganize society to produce without destructiveness. But it will do so only if we steer the gathering momentum away from its current destructive path.

If we are not successful, if we fail to establish a sustainable society, a deepening shadow will be thrown across all life on this planet. Our choice is not whether we wish this revolution to take place. There is no stopping it. Our only choice, is in how we shape it.

We know the power for ruin of the changes in motion: the defacement of our world, the disinheritance of peoples, the elimination of species, the proliferation of poverty. We are only beginning to grasp the power to create reciprocating, planetary well-being that can spring from a vision of balance, harmony, and interdependence; an emphasis on sharing and cooperation; a heightened sense of economic inter-reliance; and an accelerating determination to find and preserve an equilibrium.

We know that in the time it will take today's children to become grandparents we will have to construct an entire duplicate world to accommodate a doubling of population. If all peoples have the economic ability to participate, if sustainable development is achieved, it could present the most magnificent opportunity humankind has ever had. There is a potential for everyone to benefit; for repatriating to the disadvantaged a decent quality of living; for stimulating economic well-being in all parts of the world; for guaranteeing the continuance of species.

The destructive trends which we are seeing have their origins in the industrial revolution. The means of diverting them, of achieving sustainable development, will come from the information revolution — from our ability to gather, process, and disseminate information, from empowering people with knowledge and responsibility, and from developing skills to innovate and mobilize response.

As with all revolutions, however, institutions that once worked so well, so often now are stiff and stilted, ill-suited to the challenge of change. In large part our major institutions acquired their present contours in the industrial age. In historical terms, the information revolution came upon us so quickly that we have not yet had time to fully adapt. And now a new revolution is forcing upon us still different demands.





**"THE ROUND TABLE MOVEMENT IS UNIQUE TO CANADA.
IT TRIES TO REACH ACROSS ALL INSTITUTIONAL LINES, BE THEY
GOVERNMENTAL, BUSINESS, OCCUPATIONAL, SOCIAL,
POLITICAL, ENVIRONMENTAL, OR REGIONAL, IN ORDER TO ENCOURAGE
THE FLEXIBILITY OF RESPONSE NECESSARY FOR THE TRANSITION
TO A SUSTAINABLE SOCIETY...."**

The round table movement is unique to Canada. It tries to reach across all institutional lines, be they governmental, business, occupational, social, political, environmental, or regional, in order to encourage the flexibility of response necessary for the transition to a sustainable society. In particular, it seeks to identify more clearly the economic pathways to sustainable development.

The National Round Table on the Environment and the Economy is just one round table. There is also a round table for every province and territory and at the municipal level there are more than a hundred round tables with additional ones being formed each year.

To quote pending federal legislation, the National Round Table "is to play the role of catalyst in identifying, explaining and promoting, in all sectors of Canadian society and in all regions of Canada, principles and practices of sustainable development...." The act defines sustainable development as "development that meets the needs of the present generation without compromising the ability of future generations to meet their own needs."

The fundamental difficulty with so many of our institutions is that they reflect mindsets rooted in industrial society that channelled everything: information, action, status, and authority. Ecological impacts, however, overflow channels. Once an institution has made a decision the ecological impacts spread out, inundating areas far removed from the original decision. Each decision is like a stone thrown into a pool creating widening circles of consequences which multiply, interact and reinforce change. Tracking, assessing, and dealing with those ripples is not something that our institutions have been well equipped to do, especially when it takes them into the jurisdiction of some other institution or into an area where they lack expertise.

Those mindsets resulted in immense industrial and social advances. Standardization as a goal in everything from education to production lines resulted in efficiency, predictability, and the ability to control quality. However, to cope with the ecological revolution we also need the ability to enhance diversity.

Vertical categories for government ministries, the sciences, corporate departments, professional specialties, and just about everything else, mark our society. Yet to deal with the ripple effect of ecological impacts we need to be sensitive to horizontal relationships.

Hierarchical structures for authority are characteristic of our institutions, yet we know that we need broadly-based empowerment if we are going to respond successfully to current needs. Time and again the United Nations' World Commission on Environment and Development (the Brundtland Report) stressed the need for establishing a much wider responsibility.

The concept of sovereignty has been sacrosanct since the settling of North America. In Canada it carries over in modified form from the federal level into the provincial. But exclusivity works against the interdependence that is so much a part of ecological realities.

We use the adversarial system in parliament, in the courts, and in labour-management relations to resolve differences. But whatever the outcome it still leaves both sides as adversaries. What the ecology needs is not adversaries but benefactors; consensus decision making which enlist supporters, not adversarial struggles which create winners and losers.

Competition is invaluable as an incentive to improve and to develop efficiencies. But sometimes it overshadows the requisite co-operation so desperately needed in the ecology.



Central authority in government and business allows for consistency in action, a comprehensible profile to outsiders which can instill confidence, and a coherent role for subordinates. But central authorities have difficulty dealing with the multiplicity and complexity of ecological issues. They are too far away from the specifics. Decentralization takes decision making much closer to the problems . . . and to possible solutions.

Since the time of Thomas Hobbes, promotion of individual rights has been the touchstone of progressive thinking. However the touchstone in the ecological revolution will be collective rights. For instance the enhancement of diversity, by definition, involves collective rights because it deals with producing benefits not for specific individuals but for all people.

Looked at another way, under the system of common law in English Canada, what is not prohibited is permitted. Consequently, all regulation aimed at ecological sustainability restricts what otherwise would be permitted and immediately is, again by definition, an infringement of private rights — rights to property or to freedom of action of individuals or companies.

Tension between individual and collective rights will not end. But sustainability will be slowed unless there are clearly enunciated mutual targets.

Conflict is often seen as an essential dynamic of society. In fact a recent publication dealing with sustainable development credited it with raising issues, forming new constituencies, and effecting social change. However, what the ecology urgently needs is not more conflict, but harmony.

In the past, regulation has been one of the principal instruments in resolving conflict. It has simply set down what must, or must not, be done. However it will be counterproductive to rely too much on regulation. The ecological revolution will be teeming with potential conflict and if regulation is the fundamental means of dealing with it, there will be such a glut of laws, directives, guidelines, and assessments that the nation will tie itself in knots trying to wend its way through them all — to say nothing of the morass of litigation that would accompany them.

It will be far preferable to establish common goals, common attitudes, a common understanding. In other words, far better to emphasize harmony through education by identifying the economic advantages of sustainability and the benefits of a less destructive existence.

Finally, the main measure of economic progress over the past two centuries has been the measurement of quantity of which gross domestic product is now the prime example. The main measure of progress in the ecological revolution will be much more difficult to quantify; it will be the ability of the economy to sustain the quality of life in all its forms.



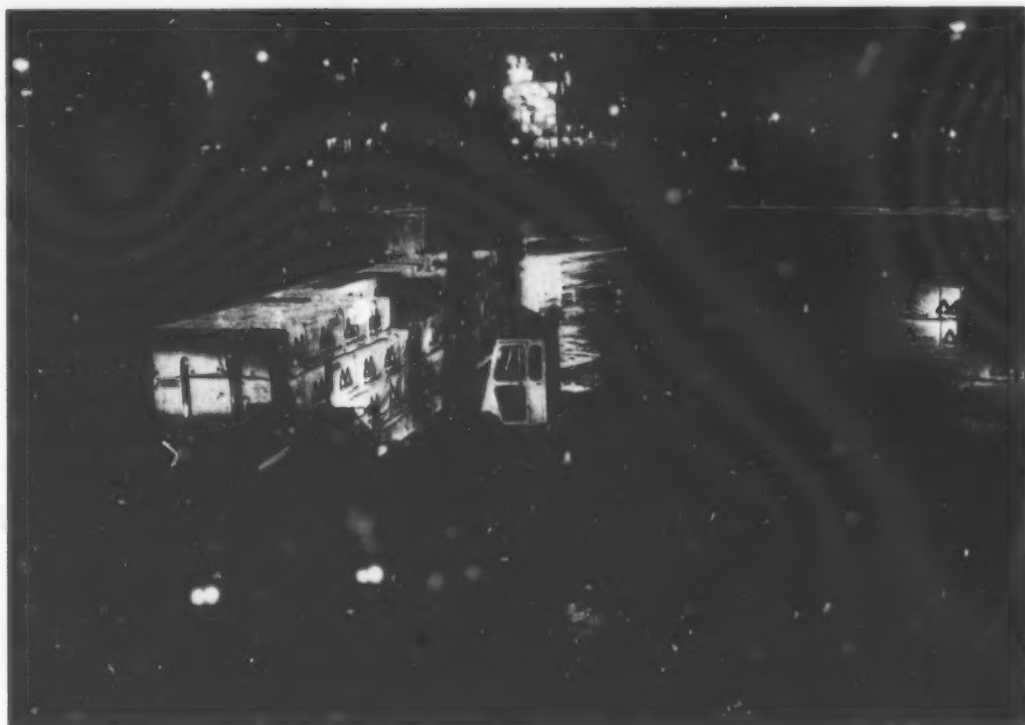
The National Round Table was created in 1988. If institutions are organs within the body politic, then it is the interstitial spaces that are the focus of the round table movement. Those are the spaces across which lie the connections, so often constricted, to and from the institutions. It is because connections are constricted that the body politic has reacted sluggishly over the past thirty years to ecological warnings. The task of the round tables is to help strengthen the connections, to help vitalize the body, because it will need to improve its reflexes significantly if it is to cope at all well with the ecological revolution.

The techniques used by the National Round Table are straightforward: to draw its membership from across the full spectrum of Canadian life so that it can bring diversity, horizontal relationships, and wide-ranging expertise to any issue and to any relationship; to act as a catalyst and co-ordinator among people and institutions for those very same reasons, but also to encourage commitment to sustainable development, empowerment among those anxious to participate, and decentralization of decision making; and to conduct its operations by consensus so as to enlist support, foster co-operation and promote harmony.

Its members include corporate executives, community activists, federal and provincial government ministers, scientists, labour leaders, economists, private environmentalists, academics, the former secretary general of the Brundtland commission, farm and fisheries representatives, and aboriginal peoples.

In the past year it has participated in studies covering a broad range of issues; launched two very large education programs, one aimed at formal and the other at informal education; co-operated in what can broadly be described as forums for learning through workshops, conferences internships and training programs; organized dialogues among interested parties in forestry and tourism; capped two years of debate and analysis with a report to the Prime Minister recommending positions for Canada to take at the United Nations Conference on the Environment and Development held in June at Rio de Janeiro; engaged with others in publishing a variety of handbooks and reports; and developed a strategic plan, an integral part of which involved what has been called a "roundtabling exercise," a series of regional consultations across Canada that invited broad and diverse groups of people to discuss what should be the direction and priorities of the National Round Table.

Above all it was a year that emphasized that people everywhere in Canada are eager to participate in furthering sustainable development. And that they are knowledgeable about the challenges we face. All they need is direction and opportunity.



“THE TECHNIQUES USED BY THE NATIONAL ROUND TABLE
ARE STRAIGHTFORWARD: TO DRAW ITS MEMBERSHIP FROM ACROSS
THE FULL SPECTRUM OF CANADIAN LIFE SO THAT IT CAN BRING DIVERSITY,
HORIZONTAL RELATIONSHIPS, AND WIDE-RANGING
EXPERTISE TO ANY ISSUE AND TO ANY RELATIONSHIP...”

A strategic imperatives

As a first step after its inception, the National Round Table set objectives which would promote sustainable development. It declared that fundamental to them is an awareness that: "The natural world and its component life forms and the ability of that world to regenerate itself through its own evolution has basic value. Within and among human societies, fairness, equality, diversity, and self-reliance are pervasive characteristics of development that is sustainable."

THE OBJECTIVES ARE TO ESTABLISH:

• *Stewardship*

We must preserve the capacity of the biosphere to evolve by managing our social and economic activities for the benefit of present and future generations.

• *Shared Responsibility*

Everyone shares the responsibility for a sustainable society. All sectors must work towards this common purpose, with each being accountable for its decisions and actions, in a spirit of partnership and open cooperation.

• *Prevention and Resilience*

We must try to anticipate and prevent future problems by avoiding the negative environmental, economic, social and cultural impacts of policy, programs, decisions and development activities. Recognizing that there will always be environmental and other events which we cannot anticipate, we should also strive to increase social economic and environmental resilience in the face of change.

• *Conservation*

We must maintain and enhance essential ecological processes, biological diversity and life support systems of our environment and natural resources.

• *Energy and Resource Management*

Overall, we must reduce the energy and resource content of growth, harvest renewable resources on a sustainable basis and make wise and efficient use of our non-renewable resources.

• *Waste Management*

We must first endeavour to reduce the production of waste then reuse, recycle and recover waste by-products of our industrial and domestic activities.

• *Rehabilitation and Reclamation*

Our future policies, programs and development must endeavour to rehabilitate and reclaim damaged environments.

• *Scientific and Technological Innovation*

We must support education and research and development of technologies, goods and services essential to maintaining environmental quality, social and cultural values and economic growth.

• *International Responsibility*

We must think globally when we act locally. Global responsibility requires ecological interdependence among provinces and nations, and an obligation to accelerate the integration of environmental, social, cultural and economic goals. By working cooperatively within Canada and internationally, we can develop comprehensive and equitable solutions to problems.

• *Global Development Consistent With All Other Objectives*

Canada should support methods that are consistent with the preceding objectives when assisting developing nations.



Last year, following a series of "round-table" consultations across Canada, the National Round Table adopted the following strategic imperatives as priorities for guiding its activities:

1. Acknowledging the need for growth sufficient to meet human needs and aspirations,
but also:
2. Rapidly reducing the energy and resource content of growth;
3. Increasing equity within nations and between developed and developing nations;
4. Reducing high rates of population growth;
5. Reducing certain forms of consumption;
6. Conserving and enhancing the resource base;
7. Establishing more open information systems;
8. Encouraging high rates of investment to restore capital which has been lost;
9. Changing institutions in ways that will ensure environmental and economic issues are integrated during decision making.

The National Round Table also identified the kinds of activities that it will undertake.

It will focus on:

- tools for measuring and promoting sustainable development;
- sectoral issues; and
- cross-sectoral issues.

Under "Tools" it will concentrate on four areas:

- accountability;
- indicators of sustainable development;
- economic incentives; and
- consensus decision making.

Under "Sectoral Issues" it considers energy and resource management to be most critical for Canada and consequently it will deal with:

- sustainable forests;
- sustainable energy use;
- sustainable agriculture;
- fresh water.

Under "Cross-sectoral Issues" it adopts an ecosystemic approach to planning by concentrating on subjects that pass, as a common thread, through various sectors. For instance biodiversity, global warming, poverty, and acid rain are cross-sectoral issues. And so were the three issues on which the National Round Table focused its advice to the Prime Minister concerning Canada's position at the Earth Summit at Rio de Janeiro because each was common to the majority of the agenda items placed before the conference.

Through its first two-and-a-half years, the National Round Table maintained committees which were responsible for developing initiatives, presenting them to Plenary for approval, and then implementing them. Last year the National Round Table changed the system. Now the Plenary develops initiatives and assigns them to a task force for implementation. Currently there are task forces on Consensus Decision Making, Economic Instruments, Sustainability and Prosperity, Biodiversity, and Education. In addition, there are a number of initiatives undertaken jointly with other organizations..



T *i n i t i a t i v e s*

The National Round Table has declared that it will be an agent of change for sustainable development — by being a catalyst, partner, advisor, promoter, interpreter, contributor, researcher, and clearinghouse for information. In short, by being and doing everything it can as a multi-disciplinary, multi-jurisdictional, and multi-interest body that has but one mandate: to reconcile divergent interests to the primacy of sustainable development. To that end it engaged in the following initiatives last year.

REPORTING TO THE PRIME MINISTER

The National Round Table presented to the Prime Minister a "Memorandum of Advice" on what Canada's role could be at the United Nations Conference on the Environment and Development in Rio de Janeiro. The NRT's Task Force on Foreign Policy commissioned several research papers and dedicated almost two years of its thinking to developing the memorandum which was based on the premise that, "Progress toward sustainable development is truly meaningful only if it is conceived and practised on a global scale."

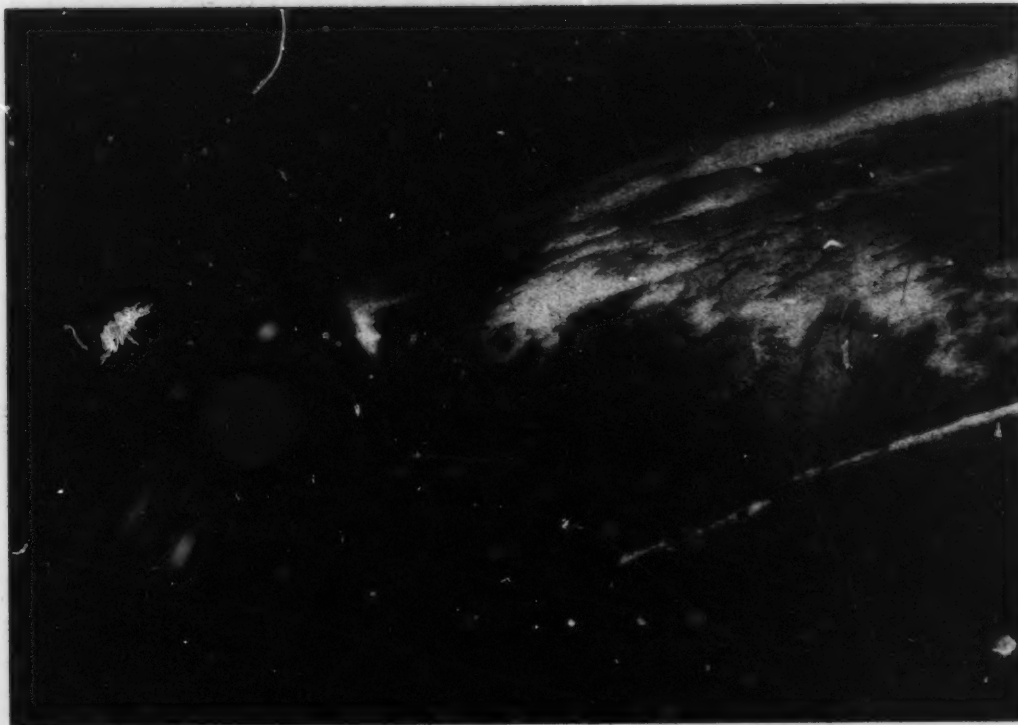
Recommendations centred on only three issues - namely reform of international institutions, technological co-operation, and financial resources - because they were the ones upon which the success of all agenda items depended and because "Significant progress on these issues would facilitate agreements in other areas and would create durable infrastructure, relationships and resources for the long

term." It offered a number of suggestions which, if implemented, would:

- improve the ability of international institutions to integrate ecological issues with political, social, and economic issues;
- provide new approaches to technological co-operation between the industrialized and the less developed nations; and
- for the foreseeable future place the direct cost of progress on a global scale upon the industrialized nations and commit Canada to a leadership role in mobilizing financial resources to achieve sustainable development at home and abroad.

The Prime Minister responded by letter saying, "...it is clear that the Round Table has produced a high calibre and thought-provoking set of recommendations. They will be of tremendous assistance...."





**“PROPER INCENTIVES WILL ENCOURAGE ECONOMIC ACTIVITY
THAT IS CLEAN, EFFICIENT, AND COMPETITIVE AND
AT THE SAME TIME WILL ENCOURAGE INNOVATION AND
PRODUCT DEVELOPMENT, PROMOTE SUSTAINABLE DEVELOPMENT,
AND IMPROVE CANADA’S OVERALL COMPETITIVE POSITION.”**

COLLABORATING IN SECTOR DIALOGUES

Forest Round Table

The National Round Table acted as a catalyst to establish a forest round table with the broadest collection of interests ever assembled. There are three objectives: to develop a vision and principles for sustainable development in Canada's forests; to have each participant develop an action plan for its contribution to sustainable development; and to make recommendations to governments and other jurisdictions. There are 25 participants including representatives from industry, unions, the Aboriginal Forestry Association, the NRT, and the Sierra Club. So far there is agreement on 26 principles and some participants have developed individual plans or codes of practice.

Tourism Round Table

The Tourism Industry Association of Canada agreed to take a lead role with the National Round Table in setting up a dialogue on sustainable development in the sector and, together with the Round Tables of P.E.I. and Saskatchewan, formed a Steering Committee to inaugurate the first meeting of 21 Stakeholders in Halifax in early 1991, including groups such as provincial ministries, the Canadian Automobile Association, the Canadian Wildlife Federation, a representative of First Nations groups, Heritage Canada and the Canadian Parks Service. As part of phase one, the goal of the group was to hammer out a set of guidelines and codes of practice for sustainable development which could be adopted by all Stakeholders in the Tourism sector.

In a report prepared by Lou D'Amour, retained to co-ordinate the Dialogue, these Principles and Practices were initially applied to specific sectors within the Tourism industry such as: Accommodation, Foodservice, Tour Operators and Ministries of Tourism. These Codes and Guidelines for Sustainable Tourism were enthusiastically accepted at the Tourism Industry Association of Canada's Annual meeting in February, 1992.

With Provincial Round Tables in Saskatchewan, Prince Edward Island, Manitoba, and Alberta endorsing this initiative, discussions are now underway to implement the Codes and Guidelines as Phase II of this Dialogue process. It is hoped that Phase II will be funded in part by the Environmental Partnership Fund under the Green Plan, for which a proposal is currently being prepared.



PROMOTING EDUCATION

Integrating Sustainable Development into Formal Education

Sustainable development applies to all disciplines and should be taught in elementary and secondary schools not as a separate field of study but as part of most academic subjects. At the instigation of the National Round Table a Sustainable Development Education Program was launched to develop programs for educators and student teachers, and to evolve guidelines for integrating sustainable development concepts and principles into curricula. A board of 23 directors was established, funds were raised, the program was affiliated with the Conference Board of Canada for managerial and administrative purposes, an executive director was hired, the philosophy of the program was defined, a plan of action was developed, and consultation and research is underway.

Educating the General Public about Sustainable Development

As a result of a collaborative effort among the National Round Table, ParticipACTION, and the Department of the Environment, the development of a social marketing strategy was proposed that aims at fostering responsible citizenship as a means of furthering sustainable development. The proposal is a direct response to recommendations of the Brundtland Commission and Canada's National Task Force on the Environment and the Economy, and to the newly revised World Conservation Strategy. They call for expansive campaigns of public education, debate, and public participation. The proposal recommends 20 different

initiatives to solicit individual and community involvement and, at the same time, to reinforce existing programs and initiatives across Canada. ParticipACTION would carry responsibility for implementation. The program would include year-round public service messages, television programs, educational and motivational materials for community leaders, multi-stakeholder coalitions, and community participatory events. Through its Education Task Force, the NRT is seeking to involve provincial and territorial round table colleagues.

Soliciting Advice

The National Round Table's Task Force on Education solicited advice on what it should be doing by inviting interested parties to present their views at hearings in Winnipeg and Ottawa. Twenty-six participants who were predominantly educators and environmentalists accepted the invitation in addition to representatives from the Sustainable Development Education Program, the Canadian Council of Ministers, and provincial round tables in British Columbia, Alberta, Manitoba, Ontario, New Brunswick, and Newfoundland. Their advice was extremely helpful to the task force as it prepared its action plan.

The Shad Valley Sustainable Development Educational Module

The Shad Valley Program at the University of British Columbia is a summer course in technology and entrepreneurship for interested senior high school students. The National Round Table introduced into the program a sustainable development module that offers critical analysis of scientific and technological practices. The goal is twofold: to encourage students to practise a more sustainable entrepreneurship in science, technology, and commerce; and to develop a working model for teaching sustainable development that can be useful to other educational programs.



DEVELOPING TOOLS FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT

The decision was taken to publish a book on tools for sustainability which will be an introduction to techniques for implementing sustainable development. It will concentrate on the four focal areas for the tools established under the National Round Table's strategic imperatives, namely: accountability, consensus decision making, economic instruments, and indicators of sustainable development. To develop its thinking and to prepare material, the National Round Table undertook the following initiatives.

Consensus Decision Making

As a preparatory step, the National Round Table conducted several project planning and skill developing workshops. It then established a task force whose primary objective is to promote sustainable development through the use of consensus decision making (CDM) in Canada. To achieve this, the Task Force is bringing together all Round Tables in Canada to collectively develop a practical and concise handbook that will outline principles, criteria and guidelines. A second initiative of the Task Force is the development of a larger book which will describe theories and practical applications in greater detail. The Task Force will also contribute a chapter on CDM to the book on tools for sustainability.

Economic Instruments

The National Round Table is convinced that proper incentives will encourage economic activity that is clean, efficient, and competitive and at the same time will encourage innovation and product development, promote sustainable development, and improve Canada's overall competitive position. In preparing its recommendations, it will focus on air, water, and earth.

Air

The NRT began work with a coalition of partners from industry, government, and the environmental movement and is concentrating on climate change, acid rain, urban smog, and stratospheric ozone. In addition to recommendations, the coalition will produce a report to Canadians.

Water

The NRT began negotiations with prospective partners to establish a coalition that will examine the impact of full cost accounting and pricing of water use, cost effective technological innovation, and business opportunities.

Earth

Exploration of options began with the focus on rural renewal, sustainable agriculture, ecological integrity in rural landscapes, and biological diversity. An inventory paper will be prepared on the issues and on the economic instruments that could be used.

Indicators of Sustainable Development

The objective of the National Round Table is to develop a framework within which social health, and economic indicators can best be integrated to measure progress toward sustainable development. To this end it commissioned background papers, conducted a workshop, and published a report discussing performance indicators concerning the production and use of energy. Investigation is continuing.

Accountability

The National Round Table will bring forward suggestions for a renewed framework of decision making in the public sector that will hold decision makers more closely to account for the impact of their decisions on the environment.





**“IF ALL PEOPLES HAVE THE ECONOMIC ABILITY TO PARTICIPATE,
IF SUSTAINABLE DEVELOPMENT IS ACHIEVED, IT COULD PRESENT THE MOST
MAGNIFICENT OPPORTUNITY HUMANKIND HAS EVER HAD.”**

PARTICIPATING IN STUDIES AND REPORTS

The Canadian Wetlands Conservation Task Force

In 1990 the National Round Table and other participants convened the Sustaining Wetland Forum which produced a report often described as a comprehensive backgrounder for sustaining wetlands. More than 6,000 copies of the report were distributed. Since then, the Canadian Wetlands Conservation Task Force has monitored implementation of the report's 73 recommendations, reviewed action on wetlands conservation, provided advice concerning the report, and is preparing additional reports recommending follow-up actions. Participants in the Task Force are the National Round Table, the Canadian Federation of Agriculture, the Canadian Pulp and Paper Association, the Canadian Wildlife Service, the Canadian Institute of Planners, Ducks Unlimited, and Wildlife Habitat Canada.

Task Force on Biodiversity

A task force on biodiversity was established and charged with two responsibilities: the first is to maintain an overarching capacity to address biodiversity issues in any of the other initiatives undertaken by the National Round Table; the second is to examine the work being done by other agencies, and the inventory of information that already exists, to determine whether there is a unique role for the National Round Table to play that will further the cause of biodiversity in Canada.

Waste Management Report

A study on the "Impacts on Waste Management Practices of Federal Policies, Programs, and Legislation" was undertaken, and has been referred to Environment Canada for consideration and implementation.

Rural Renewal

The National Round Table is examining opportunities and barriers to an economic and ecological renewal in rural Canada. The intention is to assemble information from which recommendations for further action can be developed. The National Round Table sees an intriguing potential for linking sustainable agriculture, sustainable communities, landscape ecology, and biodiversity into a gradual revitalization of rural Canada. The examination was precipitated by the growing urgency for alternative economic development in rural areas, a strong sense of resource and landscape stewardship among producers, pending international trade agreements, and an accelerating concern for the competitiveness of the agri-food sector.

Office of the Auditor General of Canada: Joint Study

After the National Round Table initiated formal discussions with representatives of the Office of the Auditor General of Canada, a principal from that office was seconded to the National Round Table to assist in the drafting of an issue paper on accountability and reporting on sustainable development in the public service.



Sustainability and Prosperity

In November the National Round Table and the Institute for Research on Public Policy established a Senior Advisory Committee to oversee research on links between sustainable development, competitiveness, and human well-being; and to generate a deeper awareness of sustainable development as a contributor to Canadian competitiveness in the global marketplace and in the overall quality of life. This initiative will culminate in a symposium in the Fall of 1992 on the theme "Sustainability: the Key to Competitiveness in the 21st Century". In preparation are the following:

A Report on Sustainability and the Financial Services Industry

The report will identify the information required by industry to assist in the management of risk. It will recommend guidelines for management to improve its assessment of risk.

A Report on Lender Liability

Current uncertainty over the potential liability of investors and lenders makes it difficult for some worthwhile projects to attract capital. Consequently the report will examine liability in the context of contaminated sites and, through a multi-stakeholder task force, recommend measures to improve the investment and competitive climate.

An Examination of Environmental Regulation and Competitiveness

A study group drawn from diverse interests was formed to examine recent assertions that environmental regulations can create competitive advantage. The group is focusing on the pulp and paper industry in an effort to gain a better understanding of the relationship between environmental protection and competitiveness. It will conduct case studies of the industry in the United States, Finland, Sweden, Japan, and Canada.

A Paper on Economic Instruments

The paper will outline specific competitive situations where effective economic instruments will promote sustainability and efficiency.

A Study on Infrastructure, Sustainability, and Prosperity

The primary purpose of the study is to identify key issues and tensions that permeate infrastructure planning so that they can be addressed in the search for an economically prosperous and sustainable society.

A Report on Government Incentives and Sustainable Development

The report will highlight the relationships between Government incentives and sustainable development. Agriculture, which is widely perceived as a sector where incentives impede progress toward sustainable economic practices, serves as a case study.

A Report on Jobs, Training, and Sustainable Development

The report will explore the links among jobs, sustainability, and competitiveness and the issues which stem from these interrelationships.

A Report on Environmental Industries

In order to emphasize business opportunities for enterprises involved in end-of-pipe abatement equipment and the design of new processes and technologies for environmental protection, the report provides an overview of trends emerging in the environmental industry in Canada. The report offers a discussion of Canada's role as a potential competitor in the environmental industry with a view to enhancing how it may achieve these goals.

A Report on Sustainable Development, Trade, and Competitiveness

The report will examine the impact on competitiveness of lower environmental standards in other jurisdictions. Concern over this issue has heightened as a result of negotiations for a North American Free Trade Agreement.

An Examination of Environmental Assessment and Competitiveness

An examination of the proliferation of environmental assessment processes in Canada is being conducted to determine their impact on Canada's international competitiveness. One objective is to identify opportunities for rationalization and jurisdictional harmonization. Included in the examination will be a review of such processes in other countries.



CREATING FORUMS FOR LEARNING

Workshops for Small and Medium-sized Businesses

The National Round Table and the Canadian Chamber of Commerce undertook to sponsor environmental management workshops for small and medium-sized business operators. Learning and teaching materials were developed and four pilot workshops were held. In the forthcoming year five to ten workshops will be offered. The existence of about 900,000 small businesses in Canada underlines the importance of this initiative.

Canadian Centre for Management Development

At the invitation of the Canadian Centre for Management Development, a National Round Table representative sits as a member of the centre's advisory committee that deals with retraining programs in the area of sustainable development. The centre is the federal organization responsible for training senior civil service managers up to the level of deputy minister.

Department of Industry, Science and Technology

At the request of the Department of Industry, Science and Technology, the National Round Table is helping to design a training program that will sensitize the department's 700 commerce officers to environmental management issues. An NRT representative also sits as an advisor on the department's steering committee on environmental protection. The committee offers guidance for implementing the memorandum of understanding between Industry, Science and Technology and the federal Department of the Environment.

Conference on Trade, Environment, and Competitiveness

In partnership with Environment Canada, the Department of Industry, Science and Technology, and the International Institute for Sustainable Development, the National Round Table held a conference on "Trade, the Environment and Competitiveness". Discussion centred on the links between trade and ecology and the incorporation of ecological concerns into such trade-governing associations as the the European Community, the OECD, GATT, and free trade between Canada and the United States and possibly with Mexico. It also considered the influence on producers of rising ecological consciousness among purchasers. A book about the conference will be published with an update of the situation as it currently stands.

Sustainable Development Awards at the Canada-Wide Science Fair

The Youth Science Foundation and the National Round Table sponsored five awards worth a total of \$2,500 at the Canada-Wide Science Fair. The awards are for the projects that best exemplify sustainable development practices. Last year the awards winners were:

1. **Sandy Geddes**
Booth Memorial Junior Secondary (B.C.)
2. **Anthony Howe**
Sea View Junior Secondary (B.C.)
3. **Laura Ralph**
James A. Magee Community School (Ont.)
4. **Erika Manders**
North Island Secondary School (B.C.)
5. **Mark Kirchhof**
Barrie Central Collegiate (Ont.)

Canadian Association of Round Tables

CARTS is an affiliation of Round Table Secretariats with representation from the National, Provincial, and Territorial Round Tables. CARTS holds a formal meeting each year to discuss trends in sustainable development. The 1991 CARTS meeting was held in November in Vancouver, British Columbia. Among the sessions were workshops on Economic Instruments and Sustainable Communities. There was also a special session on UNCED which resulted in a joint communique being drafted and passed on to the Prime Minister.

Additional meetings are held throughout the year to allow Round Tables to keep abreast of each others work.





**“...A SUSTAINABLE DEVELOPMENT EDUCATION PROGRAM WAS LAUNCHED
TO DEVELOP PROGRAMS FOR EDUCATORS AND STUDENT TEACHERS,
AND TO EVOLVE GUIDELINES FOR INTEGRATING SUSTAINABLE DEVELOPMENT
CONCEPTS AND PRINCIPLES INTO CURRICULA.”**

PUBLISHING BOOKS, GUIDES, NEWSLETTERS, AND VIDEOS

Sustainable Development Series

The NRT's Communications Department published 10,000 boxed sets of five handbooks on sustainable development and distributed them to a targeted audience. Each set contained:

The National Waste Reduction Handbook - which identifies new waste management strategies for Canadian municipalities. It was sponsored by the Federation of Canadian Municipalities, and Browning-Ferris Industries Ltd.

Discussions on Decision Making Practices for Sustainable Development - which is a practical guide illustrating approaches to difficult environmental decisions affecting companies, unions, governments, non-governmental organizations, and professional organizations. It was sponsored by Procter & Gamble Inc. and includes material donated by the Manitoba Round Table and the British Columbia Round Table.

Sustainable Development: A Manager's Handbook - which is designed to assist managers in grading the performance of their organizations in relation to sustainable development, and to guide them in undertaking a "do-it-yourself" environmental audit. It was sponsored by the Royal Bank of Canada.

On the Road to Brazil: The Earth Summit - which assists Canadians in understanding the issues before the United Nations Conference on the Environment and Development at Rio de Janeiro. It is a collection of papers on the summit produced by the United Nations Association in Canada combined with edited versions of two research papers commissioned by the NRT to assist it in developing recommendations for the Prime Minister.

Preserving Our World: A Consumer's Guide to the Brundtland Report - which is aimed at helping Canadians understand the nature of sustainable development. It is a republication of Warner Troyer's handbook which first appeared in 1990 and was included in the boxed set with sponsorship from Canadian Pacific Hotels and Resorts.

Resource Book for Municipal and Local Governments

In partnership with author Mark Roseland, the National Round Table published "Towards Sustainable Communities: A Resource Book for Municipal and Local Governments" which will be distributed across Canada in August 1992. It will have a strong focus on tools to address such issues as atmospheric change, air quality, the greening of cities, procurement policies, and community development.



*Trade, Environment and Competitiveness:
Sustaining Canada's Prosperity*

This book, edited by John Kirton and Sarah Richardson, provides a timely overview of the issues and perspectives involved in pursuing trade agreements that respect the precepts of sustainable development. This volume, due to be released in the fall, is based on the edited version of twenty-one major presentations made at the Toronto Conference on "Trade, Competitiveness, and the Environment" (November 4, 1991) hosted by the National Round Table Foreign Policy Committee. This conference brought together the leading Canadian and international stakeholders from the government, business, environmental, and academic communities to exchange views on the multifaceted linkages between trade and the environment.

*A Book for Labour on Sustainable
Development*

With the assistance of the Canadian Labour Congress as a co-sponsor, the National Round Table neared completion of a book designed to help workers better understand the issues surrounding sustainable development, especially as they apply in the workplace.

*Educational Kit: Model Round Table for
Youth*

The National Round Table published a kit that shows young people how to simulate a round table using a local ecological issue and adopting the roles of interested parties such as company officials, unionists, ecologists, government officials, and citizen advocates. The kit can be used by teachers in classrooms or by young people in clubs or informal groups. It can engage participants in communication and negotiation skills not necessarily taught in formal education systems — such as debate, consensus decision making, and conflict resolution.

*Youth Action Guide for Sustainable
Development*

The National Round Table is preparing for publication a "Youth Action Guide for Sustainable Development" to provide young people with a simple straightforward overview of global issues and their interdependence. The guide will examine the issues and suggest possible approaches and solutions aimed at achieving sustainability. It will offer widely diverse views of youths from around the world and will be a followup to the AIESEC Global Seminar Series and World Theme Conference (AIESEC - Association internationale des étudiants en sciences, économiques et commerciales)

Quarterly Newsletter

The National Round Table Review, a national newsletter that ran to 28 pages in its Spring issue, is published quarterly and distributed free of charge to more than 12,000 businesses, environmental groups, academic institutions, government agencies, municipalities, media, provincial and municipal round tables, and individuals. Its purpose is to provide a national audience with news and analysis concerning sustainable development.

Music Video

In its continuing effort to promote awareness of sustainable development among Canadian youth, the National Round Table is preparing a music video for release in the fall of 1992 featuring Juno Award winner the Infidels and other special guests performing lyrics and music specially commissioned by the NRT to highlight pressing ecological concerns.

Animated, Interactive Computer Diskette

The National Round Table produced a computer diskette that uses a combination of graphics and text to help explain the round table process. The interactive features allow a viewer to choose what to see and what questions to have answered.

Public Service Announcements

Throughout the year four, 30-second messages about sustainable development were aired in both English and French over Radio Québec, CFCF 12 Montréal, TVA Rivière-du-loup, NTV Newfoundland, and STV in both Regina and Saskatoon.



THE FOREST SECTOR DIALOGUE:

"No one thought we'd get that far"

Forestry is the biggest industry in Canada but it is also the largest battlefield. So when John Houghton began calling around to invite stakeholders to participate in a Forest Round Table on Sustainable Development the response was wary. People would give it a try — hell, relations between the industry and environmentalists were at such an impasse they'd do almost anything a try — but few held out much hope.

The Canadian Pulp and Paper Association agreed to send a representative. So did the Sierra Club of Canada, the Paperworkers Union and the IWA Canada, forest industry associations, the Canadian Wildlife Federation, the National Aboriginal Forestry Association, the Task Force on Churches and Corporate Responsibility, the Canadian Forestry Association, the Environment of Canada, Wildlife Habitat Canada, the Canadian Parks and Wilderness

Society, and various other environmental groups, companies, and associations. There were twenty-five in all and they posed as great a challenge to operating by consensus as anyone might conceive.

Yet, a year and six meetings later, the Forest Round Table has agreed to twenty-six "Principles for Sustainable Development"; participants are completing individual action plans to implement those principles; and a seventh meeting has been scheduled to discuss harvesting practices and clearcutting. Most significantly of all, it has developed a remarkable esprit de corps.

"I got a lot of pride out of all this," says Houghton and that feeling seems to be widespread.

Houghton is chairman of Quebec and Ontario Paper

Company Ltd., the past president of the Canadian Pulp and Paper Association, and a member of the National Round Table.

He is himself is an example of what the National Round Table is trying to achieve as it seeks to overcome institutional barriers to sustainable development — as he is the first to admit during a conversation in his St. Catharines office.

He has changed both "professionally and personally", he says.

Like many executives in the forestry industry, Houghton





worked his way up through small company towns where he says there were few community challenges to his convictions. If you consider one large pulp and paper company — the fifth largest in Canada — as an institution in microcosm, then it is apparent how, in at least one way, institutions can become resistant to outside influence. People who followed the route that he did could be somewhat removed from the firing line of

public opinion and could develop an instinctive reaction to criticism that depicted outside critics as ill informed. "They just don't understand," was the standard reaction, Houghton says.

"By the same token", he adds, "environmentalists often don't appreciate the discomfort (to put it mildly) of sitting at a boardroom table trying to justify the extra expense of diverting a logging road around a sensitive

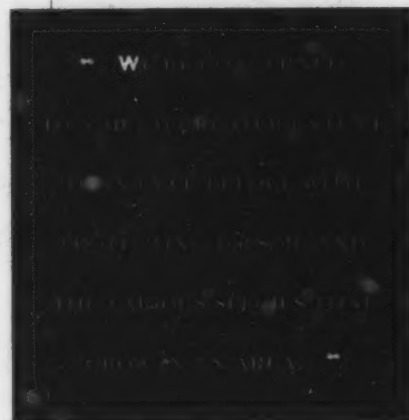
area while the chief executive for management, whose primary responsibility is to keep the company solvent and competitive, is focusing fiercely on achieving maximum cost efficiency in unit operations."

"When I joined the National Round Table a year and a half ago I began being exposed to a whole new set of values," Houghton says. "Whether or not I agreed with them, I had to accept that they were real." And after a year on the Forest Round Table "I have a different perspective of Canada's forests than I had before."

He also sees that participants with non-business backgrounds on the Forest Round Table "are coming to accept that there is an economic side" to Canada's forests that is desperately important to the country and extremely difficult to balance in the face of global competition.

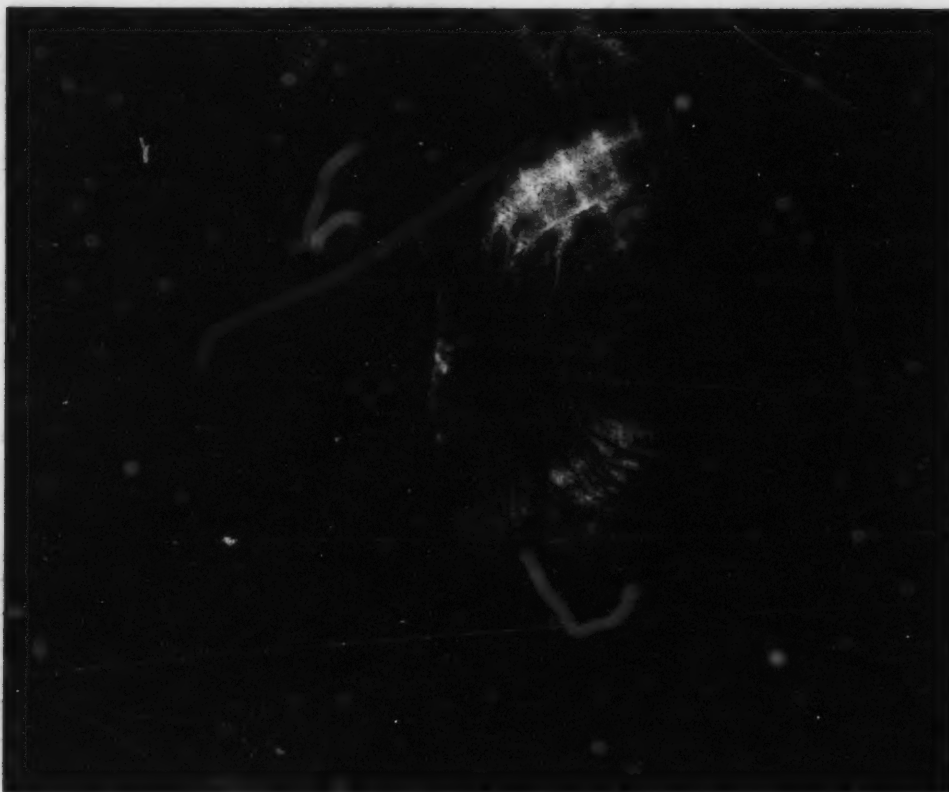
"I'm sure that's true," says Elizabeth May, national representative of the Sierra Club of Canada and the person who is credited with almost single handedly stopping the spraying of pesticides in Nova Scotia. "We were aware of the economic side before," she says, "but the sustained interaction with industry representatives has helped develop a broader appreciation of economic intricacies."

"It used to be," says Houghton, "that we'd look at timber and our only thought was how would we get that tree from the forest to the mill as efficiently as possible." Now he says we're concerned to a much greater extent than ever before with protecting topsoil and the various species that grow in an area, guarding against runoff and erosion, ensuring regeneration, maintaining wildlife, and considering recreational and aesthetic issues.



He calls these "values" and as he talks it becomes apparent that they are more than professional considerations. They've also become increasingly central to his personal life — "partly," he says, "because I've learned a lot and partly because I've discovered these values have more importance than I've been willing to give them before." Houghton asked only one thing of the people he invited to join the Forest Round Table. They had to accept that there was a relationship between the economy and the environment.





One of the first things the group did was form a steering committee and one of the first things the committee did was invite Professor Hamish Kimmins, of the Department of Forest Ecology at the University of British Columbia, to act as moderator for meetings.

The first meeting was held in June 1991 and its main achievement, according to Houghton, is that "it didn't blow up." Instead of immediately confronting tough issues such as clearcutting, pesticide use, and biodiversity, participants decided to try and establish a set of principles to guide their actions.

It was the third meeting at Hinton, Alberta, about 30



kilometres from the entrance to Jasper National Park, that the group began to click. "We were in the woods," says Joe O'Neill, vice-president of woodlands for the Miramichi Pulp and Paper

Company, and "the discussion led to a knock-down drag-out fight on herbicides, probably the best exchange of views on that subject that I have seen. Everyone took off their gloves. Everyone took turns talking and everyone took turns listening. No one moved for an hour, right there in the woods, just bearing down on that subject. But at the end of this discussion you could see both sides budging just a little bit. I

decided to stick with the group after that."

"I think that was the meeting that furnished the glue that brought the group together," says Houghton.

If Hinton provided the glue, the next meeting did the bonding. It took place in the towering old growth forest of the Carmanah Valley on the west coast of Vancouver Island. It was very emotional for everyone, says Houghton. Mutual respect had been growing, as had individual credibility. Carmanah supplied inspiration. Now people were finding themselves committed to succeeding — and they did.

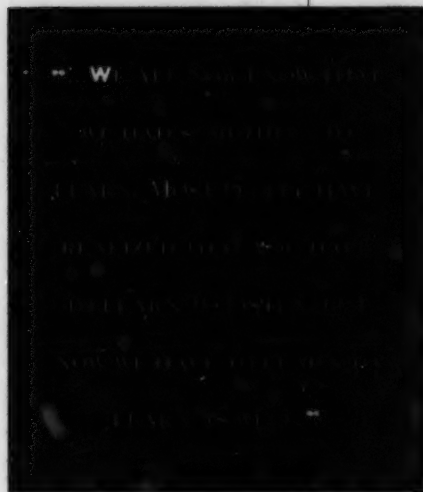
By the time they completed their sixth meeting in Timmins, Ontario, they had their twenty-six principles. "They discovered that they could agree on seventy-five to eighty per cent of the things where they thought they'd never get agreement," Houghton says. "The other twenty-five per cent they may never agree on. But the fact that they could agree on so much so readily made them realize that when it came down to deciding, they had come to positions they didn't know they had arrived at and hadn't even recognized."

"It was a bonding experience," says May, "and we ended up with a good set of principles. No one thought we'd get that far. It's been one of the best multi-stakeholder experiences I've ever had."

Claire Dansereau, forest and environment planner for the IWA, has a similar assessment. "We started off being very general and (became) very specific and hard-nosed, and



that was a result of the trust developed in the room. I spent a lot of time wondering why that trust was there, and it's real trust, it's not put on for the time we are together. I think that where the trust came from was the fact that we had to have an Action Plan. Action plans allowed the process to focus and become effective much more quickly."



"(We all) went to the table thinking that we had something to teach. I think we all now know that we had something to learn. Most people have realized that you have to learn to listen, but now we have to learn to learn as well. We can't just hope to change people's minds. We have to allow our minds to be changed by the process we're in."

But Timmins wasn't the end of the road. The question facing everyone was, "What's next?" The suggestion was made that they should compile recommendations and one of the partici-

pants asked for comment from a member of the National Round Table secretariat who was serving as staff to the Forest Round Table.

"You are the actors," he said. "No matter to whom you make your recommendations, you are the ones who'll have to implement them. You are it."

As well as preparing recommendations, they decided to hold a seventh meeting in the fall of 1992 at Miramichi, New Brunswick, and to take on a heavy issue — clearcutting. This will be where, as Houghton likes to say, the rubber will hit the road. The object, he says, will not be to declare

clearcutting either good or bad. It will be to try and establish a process by which decisions can be made on how to log a site. "In some cases clearcutting will be okay. In some cases it won't be. How do you rate things, including aesthetics and all the other values I've been talking about, to make sure you're making the right decision?"

He won't comment on their chances of success. But he will say that the process so far "reinforces my belief that if you get honest and dedicated people together, you can make things happen."

As for the Forest Round Table, "There may be other ways of getting agreement. But this is sure proving to be a good way. You can reach consensus. It's a compromise, but it's a helluva lot better than where we started from. And for a company it's much more efficient than a confrontational approach."

MEMBERSHIP IN THE FOREST ROUND TABLE

Moderator, Hamish Kimmins

Canadian Federation of Professional Forestry Associations,* Chris Lee
Canadian Federation of Woodlot Owners, Peter DeMarsh
Canadian Forestry Association, Glen Blouin
Canadian Nature Federation, Paul Griss
Canadian Paperworkers Union, Keith Newman
Canadian Parks and Wilderness Society/Diana Keith
Canadian Pulp and Paper Association,* David Barron
Canadian Silverculture Association, Dirk Brinkman
Canadian Wildlife Federation, Gary Blundell
Canadian Wildlife Service, Gerry Lee
Council of Forest Industries of British Columbia, Tony Shebbeare
Forest Caucus Canadian Environmental Network, Lois Corbett
Forest Products Branch, ITC, Bruce Gourlay
Forestry Canada,* Tom Lee
Fur Institute of Canada, Gerry Wilde
IWA Canada,* Claire Dansereau
Miramichi Pulp and Paper Inc., Joe O'Neill
National Aboriginal Forestry Association, Harry Bombay
Ontario Forest Industries Association, Marie Rauter
Sierra Club of Canada, Elizabeth May
Task Force on the Churches and Corporate Responsibility, Peter Chapman
University Forestry Schools, Rod Carrow
Weldwood of Canada Ltd., Don Laishley
Wildlife Habitat Canada,* David Neave
National Round Table on the Environment and the Economy,* John Houghton
NRTEE Secretariat, Steve Thompson

A Steering Committee (*) was drawn from leaders of stakeholder groups listed above, and the National Round Table on the Environment and the Economy.



PARTICIPANTS

Many Volunteers Contribute to our Efforts

The Chairman and Members of the National Round Table on the Environment and the Economy acknowledge the participation of the following individuals and organizations who volunteered their time and expertise in the support of the work of the National Round Table:

All Provincial and Territorial Round Tables
 Provincial and Territorial Governments
 Alberta Environmental Law Centre
 Alberta Tourism
 Atlantic Canada Opportunities Agency
 Banff Centre for Management
 B.C. Ministry of Development, Trade and Tourism
 Browning-Ferris Industries Ltd.
 Canada Trust
 Canadian Bankers Association
 Canadian Center for Management Development
 Canadian Chamber of Commerce
 Canadian Council of Ministers on the Environment (CCME)
 Canadian Ecology Advocates
 Canadian Employment and Immigration Advisory Council
 Canadian Energy Research Institute
 Canadian Environmental Network
 Canadian Federation of Agriculture
 Canadian Institute of Planners
 Canadian Labour Congress
 Canadian Nature Federation
 Canadian Pacific Hotels and Resorts
 Canadian Petroleum Association (CPA)
 Canadian Petroleum Products Institute
 Canadian Pulp and Paper Association
 Canadian Wildlife Service
 Center for International Studies, Univ. of Toronto
 Colton + Temple Design
 Council for Local Environmental Initiatives
 Department of Energy, Mines, and Resources
 Department of Industry, Science and Technology
 Ducks Unlimited Canada
 École Nationale d'Administration Publique (ENAP)
 Energy Probe
 Environment Canada
 Environmental Assessment Board - Ontario Hydro
 Environmental Resource Centre
 Ernst & Young
 Esso (Gordon Lambert)
 Federal Environmental Assessment Review Office
 Finance Canada
 Ford Motor Company of Canada
 Forintek Canada Corp.
 Friends of the Earth (CANNET)
 Global Economics Limited
 Gov't of NFLD & Labrador, Department of Development
 Gov't of the NWT, Economic Development and Tourism
 Haldor-Topsoe
 Harmony Foundation
 Harold Corrigan, C.A.
 Harvard University
 Heritage Canada
 Hospitality Newfoundland and Labrador
 Husky Oil
 International Development Research Centre
 International Institute for Sustainable Development

Imperial Oil
 Inco Limited
 Infometrica Limited
 Inland Waters Directorate - Environment Canada
 International Institute for Research on Public Policy
 International Institute for Peace Through Tourism
 Jane Hawkrigg Enterprises Ltd.
 Lafond Enterprises Ltd.
 Lever Brothers
 Les Associations Touristiques Régionales Associées du Québec
 Lowe-Martin Company Inc.
 MacNeil & Associates
 Manitoba Department of Industry, Trade and Tourism
 McCarthy, Tetault
 McGill University
 McMaster University
 National Economic Research Associates
 N.B. Department of Tourism, Recreation and Heritage
 North South Institute
 Northern Telecom Ltd.
 N.S. Department of the Environment
 N.S. Department of Tourism and Culture
 Office of the Auditor General
 Ontario Energy/ Environment Caucus
 Ontario Ministry of Tourism and Recreation
 PEI Department of Tourism and Parks
 Pembina Institute
 Perkins Moore
 Petro Canada
 Pollution Probe
 Proctor and Gamble
 Quebec & Ontario Paper Company Ltd.
 Royal Bank of Canada
 Sobeco Inc.
 State of Environmental Reporting
 SUE Reporting
 Saskatchewan Economic Diversification and Trade
 Shell Canada Limited
 Toronto Waterfront Trust
 Tourism Canada - Department of Industry, Science and Technology
 Tourism Industry Association of Alberta
 Tourism Industry Association of Canada
 Tourism Industry Association of PEI
 Tourism Industry Association of Saskatchewan
 Tourism Ontario
 TransAlta Utilities
 United Nations Association of Canada (UNAC)
 University of B.C. - Faculty of Law
 University of Washington (Gerry Cormick)
 University of Waterloo, Sustainable Society Project
 University of Western Ontario
 VHB Research & Consulting Inc.
 Western Economic Diversification
 Western Environmental & Social Trends (WEST)
 Wildlife Habitat Canada
 Working with Canadian Youth
 World Wildlife Fund, Canada
 York International, York University
 Yukon Tourism

NRT RESOURCE PEOPLE

Brian Kohler,
Health, Safety and Industrial Relations Training Fund
 Dr. Eva Rosinger,
Canadian Council of Ministers of the Environment (CCME)
 Toby Price, *Environment Canada*
 Len Good, *Environment Canada*
 Bob Sopuck,
Manitoba Round Table on the Environment and the Economy
 Charles Hayles, *Pat Delbridge Associates Inc.*
 Barry Bowater, *Energy, Mines and Resources*
 Peter Fisher, *Energy, Mines and Resources*
 Kathleen Pomeroy, *Pomeroy & Neil Consulting Inc.*
 Paul Griss, *Canadian Nature Federation*
 Mike Robinson, *University of Calgary*
 François Bregba,
The Rawson Academy of Aquatic Sciences
 Annick Boisset, *McGill University*
 André Beaulieu, *McGill University*
 Dr. John G. Drake, *McMaster University*
 Brian Kelly, *Northern Telecom Inc.*
 George Lafond
 Sharon Andrews, *Finance Canada*
 Ron Edwards, *Finance Canada*
 John E. Cox, *John E Cox Associates*
 Cameron Smith
 Mark Wedge, *Yukon Indian Development Corporation*
 Jim Ramsay, *Industry, Science and Technology*
 Michael Jenkins, *Industry, Science and Technology*
 Dr. John S. MacDonald, *MacDonald & Dettwiler*
 John Kirton, *Trinity University*
 André Saumier, *Saumier Frères Conseil*
 Tim Egan
 W.C. (Charlie) Ferguson, *Inco Limited*
 D'Arcy Delamere, *Royal Bank of Canada*
 Jeff Gibbs, *Environmental Youth Alliance*
 Bob Westbury, *TransAlta Utilities*
 Norman Lockington, *Dofasco Inc.*
 Fraser Wilson, *Ernst and Young Consulting*
 Jane Hawkrigg, *Jane Hawkrigg Enterprises Ltd.*
 David Baker, *Privy Council Office*
 Summer students and part time staff
 Dominica Babicki
 Carla Doucet
 Katherine Beavis
 Chad Nelson
 Edwin Smith
 Allison Webb
 Desiree McGraw

STANDING COMMITTEE ON EDUCATION

NRTEE

Josefina Gonzalez, *Member*
 Leone Pippard, *Member*
 Ann Dale, *Secretary*
 Cameron Smith, *Resource Person/NRTEE*

Provincial Round Tables

J. Sherrold Moore, *Alberta*
 Darlene Collins, *British Columbia*
 Bill Elliott, *Manitoba*
 Rick Findlay, *Ontario*
 Jennie Hillard, *Manitoba*
 Louis Lapierre, *New Brunswick*
 Dorothy Inglis, *Newfoundland and Labrador*

Participants

Council of Ministers of Education Canada
 United Nations Association in Canada
 Association of Canadian Community Colleges
 Harmony Foundation
 Secretariat of UNESCO-Canada - MAB
 Canadian Home and School and Parent-Teacher Federation
 Canadian Parks Service - Prairie and Northern Region
 Eco-Research Program - SSHRC
 Pembina Institute for Appropriate Development
 Friends of Environmental Education Society of Alberta
 Global Change Program - Royal Society of Canada
 School of Community and Regional Planning
 University of British Columbia
 The Richard Ivey Foundation
 Thompson, Dorfman and Sweatman
 Canadian Teacher's Federation
 Conference Board of Canada
 Association of Universities and Colleges of Canada
 University of Manitoba
 The Banff Centre for Management
 Mr. Gordon Harrison
 World Congress for Education and Communication on Environment and Development
 Environmental Outdoor Education Team
 Calgary Board of Education
 Canadian Centre for Management Development
 Synergistics Consulting Ltd.
 Intergroup
 YM-YWCA
 Dr. David Suzuki
 Common Heritage Program

ECONOMIC INSTRUMENTS COLLABORATIVE

Participants

Ontario Tax Commission
 Husky Oil
 E.B. Eddy Forest Products Ltd.
 Industry, Science and Technology
 Pat Delbridge Associates Inc.
 Shell Canada Ltd.
 Ron Edwards (Environment, Energy and Resource Policy)
 TransAlta Utilities Corporation
 General Motors of Canada Ltd.
 Friends of the Earth
 Mike Kelly (Socio-Economic Impact)
 Sue Kirby (Climate Change Task Force)
 George Kowalski (Policy Directorate - Gov't of Canada)
 George Kupfer
 Esso Resources Canada Ltd.
 Pembina Institute
 Energy Probe
 Imperial Oil
 B.C. Dept. of Environment
 LaFarge Canada Inc.
 Petro-Canada
 Environmental Resource Centre
 Energy Mines and Resources

TRADE, ENVIRONMENT AND COMPETITIVENESS CONFERENCE

Speakers

Dr. John MacDonald
 Dr. George Connell
 Dr. Arthur Hanson
 Jim MacNeill
 Thomas d'Aquino
 David Estrin
 Adam Zimmerman
 Rosemarie Kuptana
 Michelle Swenarchuk
 Harry Rogers
 Dr. Len Good
 Hon. Frank Oberle
 Joseph Greenwald
 Dr. Gustavo Vega-Canovas
 Reg Basken
 Dr. Uri Scherbak
 Dr. Murray Smith
 Dr. Juanjai Ajanant
 Prof. Makitaro Hotta
 Alan Dean
 Candice Stevens
 Dr. Pritta Sorsa
 Peter Manson
 Dr. Nurul Islam

INDIVIDUAL PARTICIPANTS

Peter Jacobs
 Yvon Charbonneau
 Michel Desbiens
 Keith Newman
 Michel Provost
 Jean Pasquero
 William Prickett

EXECUTIVE DIRECTOR

Ronald L. Doering

EXECUTIVE ASSISTANT

Denise Murphy

DIRECTOR OF OPERATIONS

Ann Dale

SENIOR SECRETARY

Hélène Massie

POLICY ADVISOR

PUBLICATIONS/COMMUNICATIONS

Dan Donovan

CHIEF CORPORATE SERVICES

Sam McLean

OFFICE MANAGER

Cathy Héroux

SENIOR ASSOCIATE

Steve Thompson

POLICY ADVISORS

Philippe Clément
 Anne Fouillard
 Mike Kelly
 Peter McGrath

FINANCE OFFICER

Pierrette Guitard

COMMUNICATIONS ASSISTANTS

Patti Bacon
 David Baslaw

COMMITTEE SECRETARIES

Patricia Larkin
 Liza Campbell

RECORDS MANAGEMENT

Mae Clifford

SECRETARIES

Julie Martinat
 Louise Coulombe
 Sara Shadforth

* Special thanks to David L. Johnston who served as Chair of the NRT from its inception until 1991 and remained on as a member until 1992 and also thank you to Dorothy Richardson who served as Executive Director of the NRT from its inception until July 1991.

* Also thanks to John Leefe, Roy Aiken, Guy Bertrand, Hélène Connor-Lajambe, and Lise Ouellette who served as members of the NRT and departed during the past year.

Environment Canada Environnement

Table ronde nationale sur l'environnement et
l'économie. Retrospective annuelle
Date: 1991/92

00FF

3014324E
EXC 1

1991



1992

RÉTROSPECTIVE ANNUELLE

TABLE RONDE
NATIONALE
SUR L'ENVIRONNEMENT
ET L'ÉCONOMIE

*"Nous devons incarner
le changement
auquel nous aspirons
dans le monde."*

Mahatma Gandhi



Voici le troisième rapport annuel de la Table ronde nationale. J'espère que cela vous convaincra que la Table ronde nationale a atteint rapidement sa maturité, qu'elle a défini et abordé certaines des grandes questions de développement durable au Canada comme à l'étranger, et que les progrès sur plusieurs fronts sont maintenant tangibles.

Cette année, nous nous sommes surtout employés à la préparation de la Conférence des Nations unies sur le développement durable - le Sommet de la Terre - dont le haut lieu fut la rencontre des chefs d'État à Rio de Janeiro en juin.

Le Comité de politique étrangère de la Table ronde avait prévu l'importance de la CNUED il y a trois ans déjà. Cette conférence était censée être une grande occasion de faire avancer la cause du développement durable dans le monde entier, et nous vous avions d'ailleurs fait part du vif intérêt que nous y portions dans notre premier rapport annuel de 1990.

La Table ronde vous a soumis des recommandations officielles en mars 1992, qui traitaient de points de stratégie autant que de questions de fond. Suivant votre suggestion, nous avons eu un dialogue fructueux avec le ministre des Affaires extérieures, le ministre de l'Environnement et de hauts fonctionnaires qui participaient aux préparatifs de la CNUED. Deux de nos membres, Pierre-Marc Johnson et Jim MacNeill, qui faisaient partie de la délégation canadienne de la CNUED, ont joué un rôle actif à Rio.

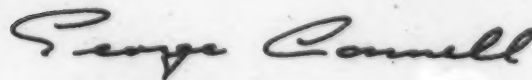
Aux lendemains de ce grand événement, il est manifeste que la délégation canadienne, sous votre ferme leadership, a exercé une influence marquante et positive sur les résultats. Votre initiative en tant que premier signataire de la Convention sur la biodiversité a été remarquée dans le monde entier et fut sans doute déterminante dans le ralliement d'autres signataires. Pour cette intervention, parmi bien d'autres tout aussi importantes, nous tenons à vous féliciter, vous-même et votre équipe.

Il serait prématuré aujourd'hui de dresser le bilan de la CNUED. Bon nombre de ceux qui espéraient l'unanimité mondiale et un financement proportionnel à l'ampleur des problèmes sont déçus. Les réalistes reconnaîtront pour leur part que l'adhésion de tous les pays au changement révolutionnaire qui devra bien finir par se réaliser ne pourra se faire du jour au lendemain.

Les succès et revers de la CNUED se révéleront pleinement dans les mois et années à venir. Même si des jalons importants d'une écologie et d'une économie mondiales viables ont été posés, il faudra sans aucun doute beaucoup d'ingéniosité, d'efforts et d'investissements pour atteindre les objectifs fixés et se relever des échecs.

Pour les Canadiens, le résultat le plus important sera peut-être la prise de conscience générale que nous avons une occasion remarquable d'influencer de façon décisive le cours des événements à l'échelle mondiale, pour faire en sorte que la vision Brundtland devienne réalité. Il faudra maintenir l'élan imprimé par le Sommet de la Terre. Il ne nous faudra pas céder à la complaisance, mais nous devons nous employer à mettre en oeuvre les objectifs et les ententes qui ont été fixés au Sommet. La Table ronde lancera ses propres initiatives sur ce plan et nous réagirons à vos suggestions de façons positive.

Ce rapport présente d'autres réussites importantes de la Table ronde ainsi que les questions qui retiennent actuellement notre attention et nos efforts. J'espère que vous partagerez ma conviction que nous continuons à répondre aux attentes qui concernent l'avancement du développement durable que vous avez exprimées il y a quatre ans et qui ont depuis lors continué d'éclairer notre action.



DR. GEORGE CONNELL

l e d é s i

ous avons amorcé la quatrième grande révolution mondiale. Les trois premières (les révolutions agricole, industrielle et celle de l'information) étaient d'un autre ordre. Elles ont réorganisé la société dans le sens de l'efficacité de sa production. Quant au quatrième grand bouleversement social, la révolution écologique, il consistera, espérons-le, dans une réorganisation de la société qui permettra de produire sans détruire. Mais ce résultat ne sera atteint que si nous détournons la dynamique de regroupement de sa voie actuelle qui est destructrice.

Si nous échouons, si nous ne parvenons pas à créer une société viable, toute forme de vie sur cette planète s'en trouvera gravement menacée. Il n'est pas question de décider si nous voulons que cette révolution ait lieu. Rien ne peut l'arrêter. Le seul choix qui nous est offert porte sur la forme que nous allons donner à cette révolution.

Nous connaissons le potentiel de destruction des changements en cours: la défiguration de notre planète, la spoliation des peuples, l'élimination des espèces et la prolifération de la pauvreté. Mais cela ne fait pas bien longtemps que nous savons comment créer un bien-être planétaire commun qui ne naîtra que d'une vision d'équilibre, d'harmonie et d'interdépendance, de la priorité que nous accorderons au partage et à la coopération, d'un sens aigu de l'interdépendance économique, et d'une détermination croissante à trouver un équilibre que nous saurons maintenir.

Nous savons que, d'ici à ce que les enfants d'aujourd'hui deviennent à leur tour grands-parents, il nous faudra construire une deuxième Terre pour pouvoir accueillir une population qui aura doublé. Si tous les peuples du monde sont capables, économiquement, d'y participer, si nous réussissons le développement durable, ce pourrait être l'occasion la plus extraordinaire qui ait jamais été offerte à l'humanité. Tout le monde y trouvera son compte: on pourra entrevoir de restituer une qualité de vie acceptable aux défavorisés, de promouvoir le bien-être dans toutes les parties du monde et d'assurer la survie des espèces.

Les forces destructrices que nous observons aujourd'hui remontent à la révolution industrielle. Mais les moyens de les conjurer et de réaliser le développement durable découleront de la révolution de l'information, c'est-à-dire de notre capacité de rassembler, de traiter et de diffuser l'information, de doter les gens de connaissances et de responsabilités, et d'acquérir des aptitudes à innover et à mobiliser des réactions.





**"LE MOUVEMENT CANADIEN DES TABLES RONDES EST UNIQUE AU MONDE.
IL CHERCHE À MOBILISER TOUS LES CANAUX INSTITUTIONNELS, QUE CE SOIT
AU SEIN DES GOUVERNEMENTS, DES AFFAIRES, OU DES MILIEUX
PROFESSIONNELS, SOCIAUX, POLITIQUES, ENVIRONNEMENTAUX OU
RÉGIONAUX, AFIN DE PROPAGER LA SOUPLESSE DE RÉACTION QU'EXIGE
LA TRANSITION VERS UNE SOCIÉTÉ VIABLE..."**

Pourtant, comme dans toute révolution, les institutions qui fonctionnaient si bien autrefois, sont bien souvent devenues sclérosées, rigides et peu aptes à faire face au défi du changement. Dans bien des cas, nos grandes institutions se sont forgées durant l'ère industrielle, mais la révolution de l'information s'est produite si rapidement qu'elles n'ont pas encore eu le temps de s'adapter complètement. Et aujourd'hui, une nouvelle révolution vient nous imposer des exigences encore différentes.

Le mouvement canadien des tables rondes est unique au monde. Il cherche à mobiliser tous les canaux institutionnels, que ce soit au sein des gouvernements, des affaires, ou des milieux professionnels, sociaux, politiques, environnementaux ou régionaux, afin de propager la souplesse de réaction qu'exige la transition vers une société viable. Ce mouvement cherche tout particulièrement à définir plus clairement les voies qui mènent au développement durable.

La Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie n'est qu'une table ronde parmi d'autres. Il existe également une table ronde par province ou territoire, et le palier municipal, qui compte déjà plus de cent tables rondes, voit ce nombre s'accroître chaque année.

Comme l'énonce le projet de loi fédéral, la Table ronde nationale "doit jouer un rôle catalyseur dans la définition, l'interprétation et la promotion, pour tous les secteurs de la société canadienne de même que pour toutes les régions du pays, des principes et de la pratique du développement durable ...". Cette loi définit le développement durable comme suit: "Développement qui permet de répondre aux besoins du présent sans compromettre les possibilités pour les générations à venir de satisfaire les leurs."

Pour tant de nos institutions, la véritable pierre d'achoppement est qu'elles reflètent des mentalités ancrées dans la société industrielle qui véhiculaient tout à la fois: information, action, rang social et autorité. Pourtant, les impacts écologiques débordent de ces canaux. Une fois qu'une institution a pris une décision, les impacts écologiques se répandent, submergeant des régions lointaines. Ils sont tels une pierre qui, jetée dans l'eau, forme des cercles de plus en plus grands. Il se produit une multiplication et une interaction de ces changements qui s'en trouvent renforcés. Or, nos institutions ne sont pas bien préparées à dépister, à évaluer ni à traiter ces répercussions, surtout quand cela les conduit à empiéter dans la compétence de quelque autre institution ou dans un domaine où elles manquent d'expérience.

Ces mentalités ont engendré d'énormes progrès sociaux et industriels. A force de vouloir atteindre la normalisation dans tous les domaines, de l'éducation aux chaînes de production, on a acquis des compétences, une aptitude à prévoir et la maîtrise de la qualité. Pourtant, pour faire face à la révolution écologique, il nous faut aussi savoir mettre en valeur la diversité.

Notre société est placée sous le signe des catégories verticales en ce qui concerne les ministères gouvernementaux, les sciences, les grands services, les spécialités professionnelles et pour ainsi dire n'importe quel autre de ses aspects. Or, si nous voulons faire face à l'effet de vague des impacts écologiques, il nous faut aussi être sensibles aux relations horizontales. Les structures hiérarchiques d'autorité marquent nos institutions et, pourtant, nous savons que, pour réagir avec succès, nous avons besoin que la masse jouisse d'un plus grand pouvoir. La Commission mondiale sur l'environnement et le développement des Nations unies a maintes fois souligné le besoin de répartir la responsabilité à beaucoup plus vaste échelle.

La notion de souveraineté est sacrosainte depuis bien avant la colonisation de l'Amérique du Nord. Au Canada, cependant, elle revêt une forme différente, étant divisée entre le pouvoir fédéral et provincial, et cet état de choses va à l'encontre de l'interdépendance qui fait tellement partie intégrante de la réalité écologique.

Nous appliquons le système de l'opposition au parlement, dans les tribunaux et dans les relations de travail pour concilier les différences. Mais quelle que soit l'issue, les deux parties demeurent des adversaires. Or, l'écologie a besoin non pas d'adversaires mais de bienfaiteurs, et il faut que les décisions se prennent par consensus, attirant ainsi des partisans, et non par des combats qui font des gagnants et des perdants.

La concurrence est précieuse quand il s'agit d'inciter au perfectionnement et à l'acquisition de compétences. Mais elle éclipse parfois le besoin de coopération qui est pourtant criant en matière d'écologie.

Au sein des gouvernements et dans les affaires, le pouvoir central a le souci de la logique dans l'action, donnant ainsi une image facile à saisir de l'extérieur qui peut inspirer la confiance, et permettant aux subalternes de jouer un rôle cohérent. Mais les pouvoirs centraux sont dépassés par la multiplicité et la complexité des questions écologiques. Ils sont trop loin des détails. Par contre, la décentralisation aborde la prise de décisions en examinant de beaucoup plus près les problèmes ... et les solutions possibles.

Depuis l'époque de Thomas Hobbes, la revendication des droits individuels est la pierre de touche de la pensée progressiste. En revanche, dans la révolution écologique, ce seront les droits collectifs qui seront cette pierre de touche. Par exemple, la mise en valeur de la diversité sous-entend, par définition, les droits collectifs, parce qu'elle vise à donner des avantages non pas à quelques individus mais à tout le monde.

Si l'on envisage la question sous un autre angle, selon le système du droit coutumier au Canada anglais, ce qui n'est pas interdit est permis. En conséquence, toute réglementation visant à la viabilité écologique restreint ce qui serait autrement permis et ce qui, par définition, porte immédiatement atteinte aux droits privés, c'est-à-dire aux droits à la propriété ou à la liberté d'action des individus ou des sociétés.

On n'éliminera pas les tiraillements entre les droits collectifs et individuels mais la viabilité sera freinée à moins que des cibles mutuelles ne soient clairement marquées.

Le conflit est souvent perçu comme une dynamique essentielle de la société. En effet, une publication récente sur le développement durable lui a attribué le mérite de soulever des questions, de former de nouveaux regroupements et d'être source de changement social. Quoi qu'il en soit, ce dont l'écologie a besoin de façon pressante, ce n'est pas de nouveaux conflits mais d'harmonie.

Autrefois, la réglementation était l'un des principaux instruments de règlement de différends. Elle a simplement défini ce qui constitue un devoir ou une interdiction. Mais si l'on compte trop sur la réglementation, on ira à l'encontre du but recherché. La révolution écologique regorgera de conflits latents et, si la réglementation est le moyen fondamental de les régler, il y aura une telle pléthore de lois, de directives, d'instructions et d'évaluations que le pays s'empêtrera en tentant de se frayer un chemin dans ce dédale, sans parler du déluge de litiges qui s'ensuivrait.

Il vaudra beaucoup mieux définir des objectifs communs, des attitudes communes, une compréhension commune. En d'autres termes, il vaudra beaucoup mieux accorder plus d'importance à l'harmonie par la voie de l'éducation en définissant les avantages économiques de la viabilité et les avantages d'une existence moins destructrice.

Enfin, depuis plus de deux siècles, le progrès économique se mesurait surtout en termes de quantité dont le produit national brut est désormais l'exemple par excellence. Or, dans la révolution écologique, le progrès sera beaucoup plus difficile à quantifier, et ce sera la capacité de l'économie à maintenir la qualité de vie sous toutes ses formes qu'il faudra mesurer.

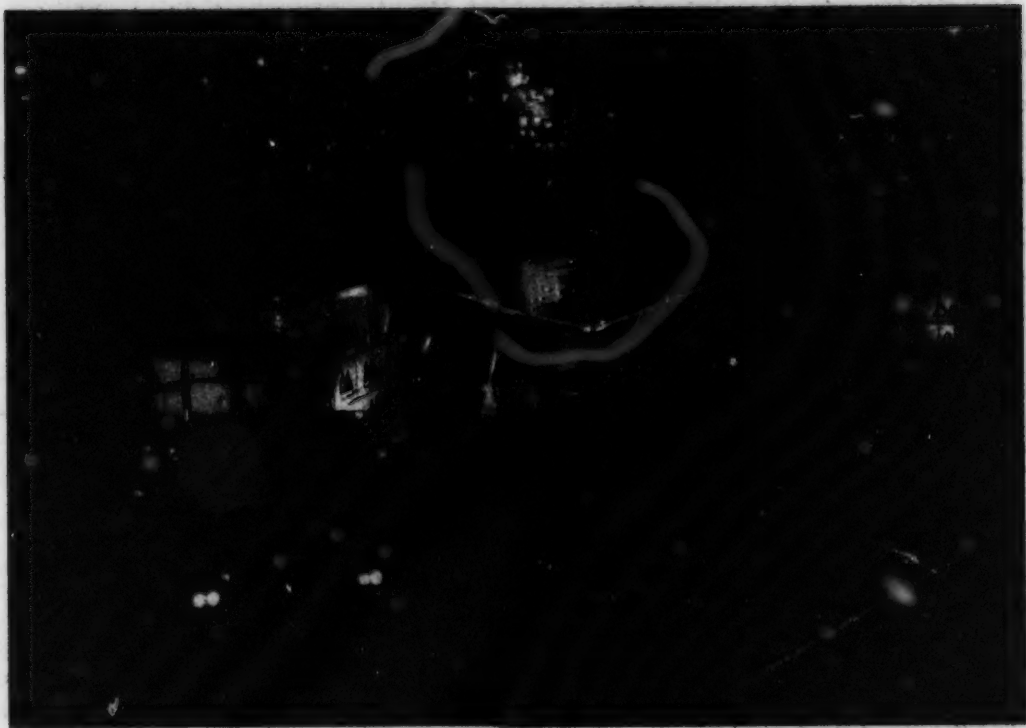
La Table ronde nationale a été créée en 1988. Si les institutions sont des organes internes du corps politique, ce sont donc les interstices qui les séparent qui sont la cible du mouvement des tables rondes. C'est dans ces espaces que s'articulent les liens, si souvent resserrés, avec les institutions. C'est en raison même de l'étroitesse de ces liens que le corps politique a réagi avec autant de laxisme aux avertissements écologiques au cours des trente dernières années. Les tables rondes ont pour mission d'aider à élargir ces liens, de contribuer à vivifier le corps politique parce qu'il lui faudra améliorer grandement ses réflexes s'il veut relever haut la main le défi de la révolution écologique.

Les techniques employées par la Table ronde nationale sont directes: recruter ses membres dans l'ensemble de la population canadienne afin d'enrichir toute question et toute relation de diversité, d'horizontalité et d'un vaste éventail de compétences; servir de catalyseur et de coordonnateur entre les personnes et les institutions pour ces mêmes raisons, mais aussi inciter les personnes désireuses de participer à s'engager dans le développement durable et les doter de certains pouvoirs et, enfin, décentraliser la prise de décisions; mener ses activités par consensus afin de trouver de l'appui, favoriser la coopération et promouvoir l'harmonie.

Ses membres comptent des dirigeants d'entreprises, des militants d'action communautaire, des ministres des gouvernements fédéral et provinciaux, des scientifiques, des chefs syndicaux, des écologistes qui oeuvrent à titre individuel, des universitaires, l'ancien secrétaire de la Commission Brundtland, des représentants de l'agriculture et des pêcheries, et des autochtones.

Voici ce que la Table ronde a réalisé l'an dernier: participation à des études couvrant un vaste éventail de questions; lancement de deux importants programmes d'éducation, tant institutionnelle que non officielle; participation à ce que l'on peut globalement qualifier de forums d'apprentissage sous la forme d'ateliers, de colloques, de stages et de programmes de formation; établissement de dialogues entre les parties intéressées dans le domaine de la foresterie et du tourisme; elle a aussi couronné deux ans de débat et d'analyse par un rapport au Premier ministre dans lequel elle fait ses recommandations quant à la position que le Canada devrait adopter à la Conférence des Nations unies sur l'environnement et le développement qui a eu lieu en juin dernier à Rio de Janeiro; collaboration à des travaux de publication de divers manuels et rapports; élaboration d'un plan stratégique, dont une partie intégrante avait trait à ce qu'on a appelé un "exercice de tour de table", série de consultations régionales dans l'ensemble du Canada qui invitait divers groupes de personnes provenant d'horizons très différents à discuter de l'orientation et des priorités que devrait adopter la Table ronde nationale.

Le fait saillant de l'année est que, partout au Canada, la population est désireuse de participer à la poursuite du développement durable. Et elle connaît bien les défis qui nous sont posés. Il suffit seulement de lui donner une orientation et de lui fournir l'occasion d'agir.



**“LES TECHNIQUES EMPLOYÉES PAR LA TABLE RONDE NATIONALE
SONT DIRECTES: RECRUTER SES MEMBRES DANS L'ENSEMBLE
DE LA POPULATION CANADIENNE AFIN D'ENRICHIR TOUTE QUESTION
ET TOUTE RELATION DE DIVERSITÉ”**

impératifs stratégiques

Le tout premier geste de la Table ronde, après sa création, fut de fixer des objectifs qui favoriseraient le développement durable. Elle a déclaré que ces objectifs reposent essentiellement sur la prise de conscience suivante: "La nature se manifeste sous différentes formes de vie et possède la capacité de se régénérer elle-même grâce à sa propre évolution; elle a donc une valeur intrinsèque. Tant au sein des sociétés humaines qu'entre elles, l'équité, l'égalité, la diversité et l'autonomie sont les caractéristiques communes du développement durable."

OBJECTIFS DE LA TABLE RONDE

• *L'intendance*

Pour le bénéfice des générations actuelles et futures, nous devons gérer nos activités sociales et économiques de manière à préserver la capacité de développement de la biosphère.

• *Une responsabilité partagée*

La responsabilité de l'avènement d'une société viable incombe à chacun d'entre nous. Tous les secteurs doivent tendre vers cet objectif commun, chacun assumant la responsabilité de ses décisions et de ses actions, dans un esprit de partenariat et de franche collaboration.

• *La prévention et l'adaptation*

Nous devons prévoir et prévenir les problèmes éventuels en veillant à ce que nos politiques, nos programmes, nos décisions et nos activités de développement n'aient pas d'incidence négative sur l'environnement, sur l'économie, ainsi que sur la vie sociale et culturelle. Étant donné qu'il y aura toujours des circonstances affectant l'environnement et autres qui sont imprévisibles, nous devrions prendre des mesures visant à

améliorer nos capacités d'adaptation au changement qui relèvent de la vie sociale, de l'économie et de l'environnement.

• *Conservation de l'environnement*

Nous devons préserver et améliorer les processus écologiques fondamentaux, la diversité biologique et les systèmes de protection de la vie de notre environnement ainsi que nos ressources naturelles.

• *La gestion de l'énergie et des ressources*

De façon générale nous devons faire en sorte que notre essor nécessite moins d'énergie et moins de ressources, nous devons exploiter nos ressources renouvelables de manière viable et utiliser intelligemment et efficacement nos ressources non renouvelables.

• *La gestion des déchets*

Nous devons, dans un premier temps, tenter de réduire la production de déchets pour ensuite réutiliser, recycler et récupérer les sous-produits gaspillés résultant de nos activités industrielles et domestiques.

• *La reconquête et l'assainissement de l'environnement*

Dans nos politiques, programmes et activités de développement à venir, nous devons nous efforcer de reconquérir et d'assainir les environnements détériorés et de leur redonner une vocation utile.

• *Les innovations scientifique et techniques*

Nous devons appuyer les études, les recherches et le perfectionnement des technologies, produits et services indispensable à la préservation de la qualité de l'environnement, à nos valeurs sociales et culturelles et à notre essor économiques.

• *La responsabilité internationales*

Nous devons penser globalement et agir localement. Qui dit responsabilité globale dit interdépendance écologique entre les provinces et pays, et nécessité d'accélérer l'harmonisation des objectifs environnementaux, sociaux, culturels et économiques. Le travail coopératif tant au Canada qu'au palier international peut nous amener à trouver des solutions globales et équitables aux problèmes.

• *Le développement global*

Dans l'aide qu'il apporte aux pays en développement, le Canada doit donner son appui aux méthodes conformes à l'intention des objectifs susmentionnés.



L'an dernier, à l'issue d'une série de consultations "tour de table" dans l'ensemble du Canada, la Table ronde nationale a adopté les impératifs stratégiques suivants comme principes prioritaires qui orienteront ses activités:

1. reconnaître un besoin de croissance qui suffisse à répondre aux aspirations et aux besoins humains;
mais aussi:
2. réduire à court terme le contenu d'énergie et de ressources de la croissance;
3. améliorer l'équité entre les peuples ainsi qu'entre les pays développés et les pays en développement;
4. réduire les taux élevés de croissance démographique;
5. réduire certaines formes de consommation;
6. conserver et mettre en valeur la base de ressources;
7. créer des réseaux d'information plus ouverts;
8. encourager de grands investissements afin de reconstituer le capital perdu;
9. modifier les institutions de sorte à assurer que l'on tienne compte des questions économiques et environnementales dans la prise de décisions.

La Table ronde nationale a également défini les types d'activités qu'elle va entreprendre. Ces activités seront axées sur les éléments suivants:

- outils de mesure et de promotion du développement durable;
- questions sectorielles;
- questions intersectorielles;

Au chapitre des "Outils", elle se concentrera sur quatre aspects:

- responsabilité
- indices de développement durable
- mesures d'encouragement économique
- prise de décisions par consensus.

Au chapitre des "Questions sectorielles", elle considère que la gestion de l'énergie et des ressources est des plus critiques pour le Canada et elle se penchera donc sur les aspects suivants:

- viabilité des forêts
- consommation d'énergie viable
- viabilité de l'agriculture
- eau douce.

Au chapitre des "Questions intersectorielles", elle aborde la planification sous un angle écosystémique, en se concentrant sur des questions qui servent de fil conducteur à plusieurs secteurs. Par exemple, la biodiversité, le réchauffement de la planète, les pluies acides et la pauvreté sont des questions intersectorielles. Et il en est de même des trois questions sur lesquelles la Table ronde nationale a axé ses recommandations au Premier ministre quant à la position du Canada au Sommet de la Terre à Rio de Janeiro, parce que ces questions faisaient toutes partie de la plupart des ordres du jour présentés à la Conférence.

Durant ses deux premières années et demie d'existence, la Table ronde nationale a maintenu des comités chargés de lancer des initiatives, de les présenter à l'assemblée plénière à des fins d'approbation, puis de les mettre en oeuvre. L'an dernier, la Table ronde nationale a changé de méthode. Désormais, c'est l'assemblée plénière qui lance des initiatives qu'elle charge ensuite un groupe de travail d'appliquer. Voici les groupes de travail qui sont à l'oeuvre en ce moment: Prise de décisions par consensus, Instruments économiques, Développement durable et prospérité, Biodiversité et Éducation. La Table ronde nationale prend également des initiatives de concert avec d'autres organismes



i n i t i a t i v e s

La Table ronde nationale a déclaré qu'elle sera un facteur de changement pour le développement durable, en servant de catalyseur, de partenaire, de conseiller, de promoteur, d'interprète, de collaborateur, de chercheur et de centre d'échange d'informations. En bref, elle sera et fera tout ce qu'elle peut en tant qu'organisme multidisciplinaire, multijuridictionnel et représentant des intérêts multiples dont le seul mandat est le suivant: réconcilier les intérêts divergents au profit exclusif du développement durable. A cette fin, elle a pris les initiatives suivantes l'an dernier.

RAPPORT AU PREMIER MINISTRE

La Table ronde nationale a présenté au Premier ministre un "Sommaire de recommandations" sur le rôle que le Canada pourrait jouer à la Conférence des Nations unies sur l'environnement et le développement à Rio de Janeiro. Le Groupe de travail de la TRN sur la Politique étrangère a commandé plusieurs recherches et consacré presque deux ans de réflexion à l'élaboration de ce sommaire basé sur le principe suivant: "Le progrès vers le développement durable n'a de sens que si on l'envisage et le met en oeuvre à l'échelle mondiale."

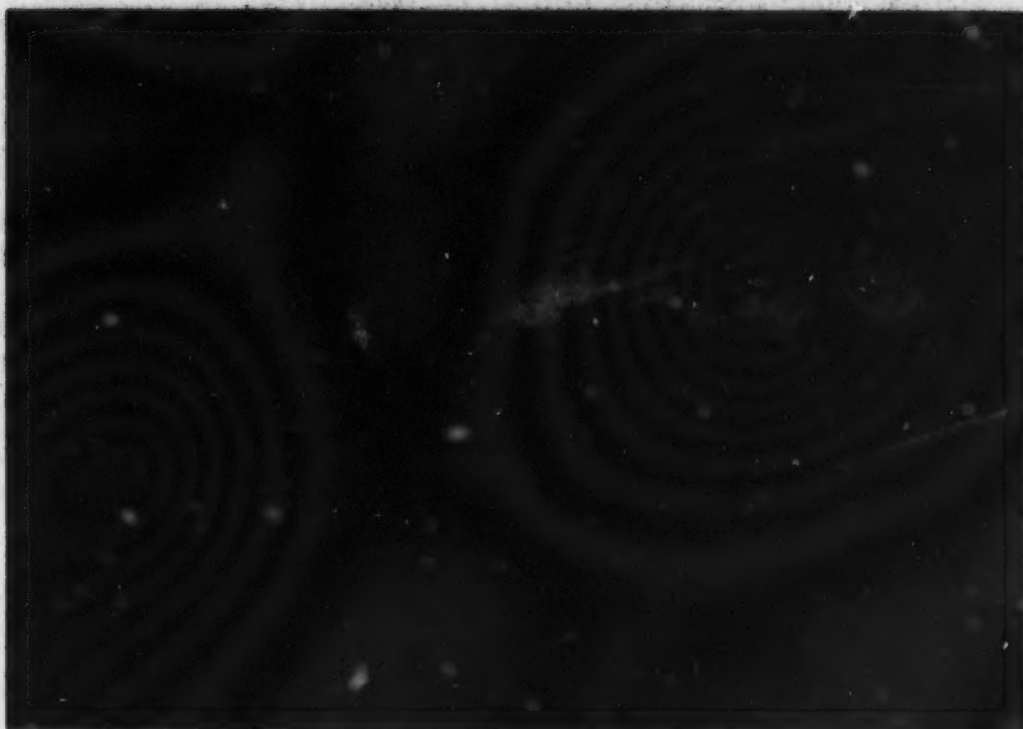
Les recommandations ne portaient que sur trois questions (réforme des institutions internationales, coopération technologique et ressources financières), parce que ce sont celles dont dépendait le succès de tous les points à l'ordre du jour et parce que "Tout progrès sensible sur ces points faciliterait la conclusion d'ententes dans d'autres domaines et engendrerait une infrastructure, des relations et des ressources durables." La

TRN a fait plusieurs suggestions qui, si elles sont appliquées:

- permettraient plus facilement aux institutions internationales de tenir compte des questions politiques, sociales et économiques;
- offriraient de nouveaux modes de coopération internationale entre les pays industrialisés et les pays moins développés;
- dans un avenir prévisible, imputeraient aux pays industrialisés le coût direct du progrès à une échelle mondiale et placeraient le Canada dans un rôle de chef de file pour mobiliser des ressources financières en vue de réaliser le développement durable ici comme à l'étranger.

Le Premier ministre a répondu par lettre dans les termes suivants: "... il est clair que la Table ronde a produit un ensemble de recommandations de haut calibre qui poussent à la réflexion. Ces recommandations seront d'un secours précieux..."





“...DES MESURES D'INCITATION BIEN CHOISIES FAVORISERONT UNE ACTIVITÉ
ÉCONOMIQUE QUI SOIT NON POLLUANTE, EFFICACE, CONCURRENTIELLE,
TOUT EN ENCOURAGEANT L'INNOVATION ET LE DÉVELOPPEMENT DES
PRODUITS, EN FAVORISANT LE DÉVELOPPEMENT DURABLE ET EN AMÉLIORANT
LA POSITION CONCURRENTIELLE DU CANADA EN GÉNÉRAL.”

PARTICIPATION AUX DIALOGUES SECTORIELS

Table ronde sur les forêts

La Table ronde nationale a servi de catalyseur dans la création d'une table ronde sur les forêts où sont représentés des intérêts plus variés que jamais. Cette table ronde vise trois objectifs: créer une vision et des principes de développement durable dans les forêts du Canada; demander à chaque participant d'élaborer un plan d'action relatif à la contribution de ladite table au développement durable; faire des recommandations aux gouvernements et autres instances. Cette table ronde rassemble 25 participants qui représentent le milieu industriel, syndical, la National Aboriginal Forestry Association, la TRN et le Sierra Club. A ce jour, une entente a été conclue sur 26 principes et certains participants ont élaboré leur propre plan ou code de bonne pratique.

Table ronde sur le tourisme

L'Association de l'industrie touristique du Canada a accepté de jouer un rôle de chef de file avec la Table ronde nationale en établissant un dialogue sur le développement durable dans ce secteur et, avec les Tables rondes provinciales de l'I.P.-E. et de la Saskatchewan, elle a formé un Comité directeur pour inaugurer la première réunion des 21 intervenants, qui a eu lieu à Halifax au début de 1991 et qui rassemblait des groupes tels que les ministres provinciaux, l'Association canadienne des automobilistes, la Fédération canadienne de la nature, un représentant des groupes des Premières Nations, Héritage Canada et le Service canadien des parcs. Dans le cadre de la première phase, le groupe avait pour objectif d'ébaucher un ensemble de directives et de codes de bonne pratique en matière de développement durable qui pourraient être adoptés par tous les intervenants du Secteur du tourisme.

Dans un rapport préparé par Lou D'Amour, choisi pour coordonner ce Dialogue, ces Principes et Pratiques ont d'abord été appliqués à des secteurs particuliers de l'industrie du tourisme tels que: hébergement, services de restauration, organisateurs de voyages, associations des ministères du tourisme. Ces Codes et Directives de tourisme viable ont été acceptés avec enthousiasme lors de l'assemblée annuelle de l'Association de l'industrie touristique du Canada en février 1992.

Avec les Tables rondes provinciales de la Saskatchewan, de l'Île-du-Prince-Édouard, du Manitoba et de l'Alberta, qui endossent cette initiative, des pourparlers sont maintenant en cours pour appliquer les Codes et Directives, ce qui constituera la deuxième phase de ce Dialogue. On espère que cette deuxième phase sera financée, en partie, par Les partenaires de l'environnement, sous les auspices du Plan vert, pour lequel une proposition est en cours de préparation.



PROMOTION DE L'ÉDUCATION

Intégration du Développement durable aux programmes scolaires

Le développement durable touche toutes les disciplines et devrait être enseigné dans les écoles primaires et secondaires non pas comme une discipline séparée mais comme partie intégrante de la plupart des matières scolaires. Sur l'instigation de la Table ronde nationale, un Programme d'éducation en développement durable a été lancé pour créer des programmes à l'intention des éducateurs et des étudiants en pédagogie, et pour élaborer des directives visant à intégrer des notions et principes de développement durable dans les programmes scolaires. On a formé un conseil d'administration de 23 membres, procédé à une levée de fonds, et le programme a été associé au Conference Board du Canada à des fins de gestion et d'administration; de plus, on a engagé un directeur, défini l'orientation du programme, élaboré un plan d'action, et les consultations et la recherche sont déjà en cours.

Sensibiliser le grand public au développement durable

À l'issue d'un travail de collaboration, la Table ronde nationale, ParticipACTION et le ministère de l'Environnement ont proposé une stratégie de marketing social qui vise à inculquer le sens des responsabilités civiques pour pousser plus avant le développement durable. Cette proposition répond directement aux recommandations de la Commission Brundtland et du Groupe de travail national sur l'environnement et l'économie, ainsi que de la Stratégie mondiale de la conservation récemment révisée. Ils réclament de vastes débats et campagnes de sensibilisation, et la participation du grand public. Cette proposition recommande 20 initiatives différentes pour solliciter un engagement collectif et individuel et, en même temps, pour renforcer les programmes et initiatives qui existent déjà dans l'ensemble du Canada. ParticipACTION se chargerait de la mise en oeuvre. Le programme comprendrait des messages d'intérêt public, des émissions télévisées, du matériel d'enseignement et de motivation pour les dirigeants de la collectivité, des coalitions multilatérales et des événements faisant appel à la participation de la collectivité. Par la voie de ce Groupe de travail sur l'éducation, la TRN recherche la participation de ses collègues des autres tables rondes aux paliers provincial et territorial.

Consultation

Afin de mieux définir sa ligne d'action, le Groupe de travail sur l'éducation de la Table ronde nationale a procédé à une consultation en invitant les parties intéressées à présenter leur point de vue au cours d'audiences à Winnipeg et Ottawa. Vingt-six participants, qui étaient surtout des éducateurs et des écologistes, ont accepté l'invitation à se joindre aux représentants du Programme d'éducation en développement durable et du Conseil canadien des ministres, ainsi que ceux des tables rondes provinciales de Colombie-britannique, d'Alberta, du Manitoba, du Nouveau-Brunswick et de Terre-Neuve. Leur avis fut extrêmement utile au Groupe de travail qui préparait alors son plan d'action.

Module didactique de développement durable de Shad Valley

Le programme de Shad Valley de l'Université de Colombie-britannique est un cours d'été en technologie et entrepreneuriat qui s'adresse aux élèves de deuxième cycle secondaire intéressés. La Table ronde nationale a intégré à ce programme un module de développement durable qui présente une analyse critique des pratiques scientifiques et technologiques. L'objectif est double: inciter les élèves à exercer un entrepreneuriat plus viable dans les secteurs de la science, de la technologie et du commerce; créer un modèle opérationnel d'enseignement du développement durable qui puisse servir à d'autres programmes éducatifs.



CRÉATION D'OUTILS DE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Il a été décidé de publier un livre sur les outils de développement durable qui constituera une introduction aux techniques de mise en oeuvre du développement durable. Ce livre portera essentiellement sur les quatre cibles relatives aux outils qui ont été fixées par les impératifs stratégiques de la Table ronde nationale: responsabilité, prise de décisions par consensus, instruments économiques et indices de développement durable. Pour élaborer sa réflexion et préparer le matériel nécessaire, la Table ronde nationale a pris les initiatives suivantes:

Prise de décisions par consensus

En guise de préparation, la Table ronde nationale a mené plusieurs ateliers de planification de projets et de formation. Elle a ensuite créé un Groupe de travail dont l'objectif premier consiste à promouvoir le développement durable au moyen de la prise de décisions par consensus (PDC) au Canada. A cette fin, le Groupe de travail rassemble toutes les Tables rondes du Canada pour élaborer collectivement un manuel pratique et concis qui énoncera les principes, critères et directives. La deuxième initiative du Groupe de travail consistera à préparer un livre plus substantiel qui décrira de façon plus détaillée les théories et applications pratiques. Le Groupe de travail rédigera également un chapitre sur la PDC qui fera partie du livre sur les outils de développement durable.

Instruments économiques

La Table ronde nationale est convaincue que des mesures d'incitation bien choisies favoriseront une activité économique qui soit non polluante, efficace, concurrentielle, tout en encourageant l'innovation et le développement des produits, en favorisant le développement durable et en améliorant la position concurrentielle du Canada en général. Dans la formulation de ses recommandations, elle insistera tout particulièrement sur l'air, l'eau et la terre.

Air

La TRN a amorcé un travail avec une coalition de partenaires des milieux industriel et gouvernemental ainsi que du mouvement écologiste. Elle se concentre sur les changements climatiques, les pluies acides, le smog urbain et l'ozone stratosphérique. Outre ses recommandations, la coalition produira un rapport destiné aux Canadiens.

Eau

La TRN a amorcé des pourparlers avec des partenaires éventuels en vue de former une coalition qui étudiera les questions suivantes: l'impact d'une méthode de calcul et de tarification de la consommation d'eau selon le coût global, le progrès technologique rentable et les créneaux commerciaux.

Terre

On a commencé à explorer les options possibles en insistant tout particulièrement sur le renouvellement urbain, sur l'agriculture viable, sur l'intégrité écologique des paysages ruraux et sur la diversité biologique. On dressera également un inventaire des problèmes et des instruments économiques qui pourraient être employés.

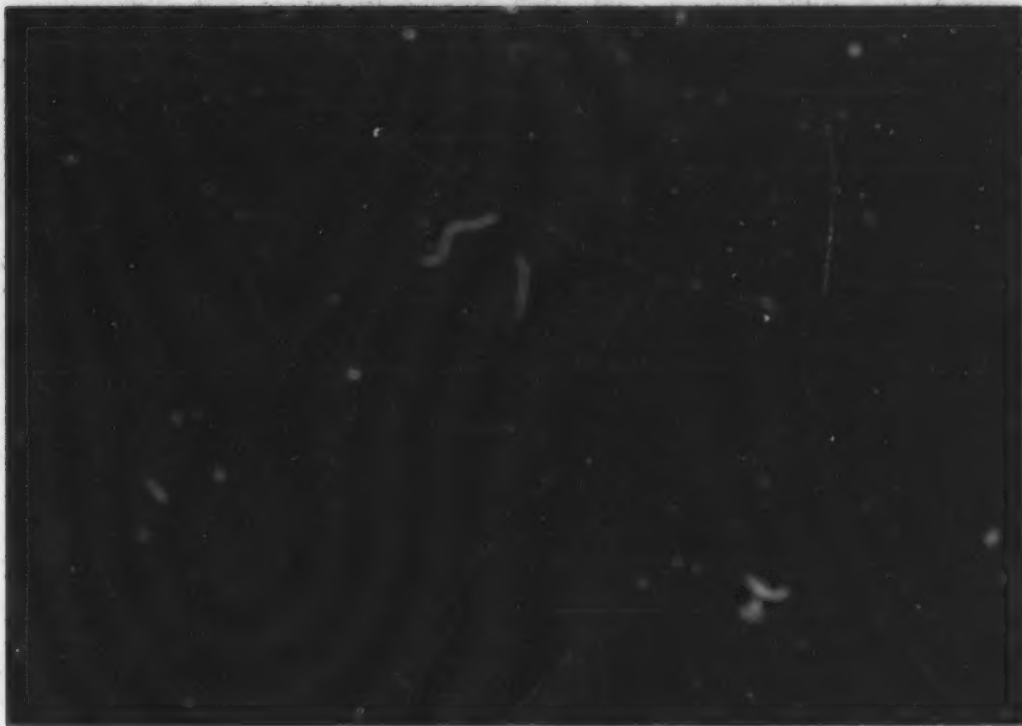
Indices de développement durable

L'objectif de la Table ronde nationale est de créer un cadre aussi propice que possible à l'intégration des indices sociaux, économiques et sanitaires afin de mesurer le progrès vers un développement durable. A cette fin, elle a commandé des documents retraçant l'historique de la question, organisé un atelier et publié un rapport analysant les indices de rendement concernant la production et la consommation d'énergie. La recherche se poursuit.

Responsabilité

La Table ronde nationale proposera des moyens de renouveler le cadre de prise de décisions dans le secteur public pour amener les décideurs à tenir davantage compte de l'impact de leurs décisions sur l'environnement.





“SI TOUS LES PEUPLES DU MONDE SONT CAPABLES,
ÉCONOMIQUEMENT, D'Y PARTICIPER, SI NOUS RÉUSSISSIONS
LE DÉVELOPPEMENT DURABLE,
CE POURRAIT ÊTRE L'OCCASION LA -PLUS EXTRAORDINAIRE
QUI AIT JAMAIS ÉTÉ OFFERTE À L'HUMANITÉ...”

PARTICIPATION A DES ÉTUDES ET RAPPORTS

Groupe de travail sur la protection des terres humides au Canada

En 1990, la Table ronde nationale et d'autres participants ont convoqué le Forum sur la protection des terres humides qui a produit un rapport souvent décrit comme un document de base complet sur la protection des terres humides. Plus de 6 000 exemplaires de ce rapport ont été distribués. Depuis, le Groupe de travail sur la protection des terres humides au Canada a supervisé la mise en application des 73 recommandations du rapport, révisé les mesures de protection des terres humides et donné des avis relatifs au rapport. Il prépare d'autres rapports qui contiendront des recommandations sur des mesures de suivi. Ce Groupe de travail rassemble la Table ronde nationale, la Fédération canadienne de l'agriculture, l'Association canadienne des producteurs de pâtes et papiers, le Service canadien de la faune, l'Institut canadien des urbanistes, Canards illimités Canada et Habitat faunique Canada.

Groupe de travail sur la biodiversité

Un Groupe de travail sur la biodiversité a été créé et deux missions lui ont été confiées: 1) veiller à ce que, dans toutes les autres initiatives prises par la Table ronde nationale, les questions de biodiversité ne soient jamais laissées pour compte; 2) examiner le travail effectué par d'autres organismes, et l'inventaire d'informations qui existe déjà, pour déterminer si la Table ronde nationale a un rôle tout à fait particulier à jouer dans la défense de la cause de la biodiversité au Canada.

Rapport de gestion des déchets

Une étude sur les "Répercussions des politiques, programmes et législation fédérales sur les méthodes de gestion des déchets" a été entreprise, et présentée à Environnement Canada à des fins d'examen et d'application.

Rénovation rurale

La Table ronde nationale étudie les possibilités de rénovation écologique et économique des zones rurales du Canada ainsi que les obstacles qui s'y opposent. Cette initiative consiste à recueillir de l'information à partir de laquelle on pourra formuler des recommandations quant aux mesures à prendre. Selon la Table ronde nationale, il existe un potentiel hors du commun d'allier l'agriculture viable, des communautés viables, l'écologie du paysage et la biodiversité en une revitalisation progressive du Canada rural. Cette étude fut devancée en raison de l'urgence croissante d'une autre forme de développement dans les régions rurales, d'un sens aigu de l'intendance des ressources et du paysage chez les producteurs, des accords d'échanges internationaux en instance et du désir grandissant, de la part du secteur agro-alimentaire, d'être toujours plus concurrentiel.

Bureau du Vérificateur général du Canada: étude conjointe

Après que la Table ronde nationale eut amorcé des pourparlers officiels avec les représentants du Bureau du Vérificateur général du Canada, un directeur dudit Bureau fut détaché à la Table ronde nationale pour participer à la rédaction d'un document d'étude sur la responsabilité visant à exposer la situation du développement durable dans les services publics.

Développement durable et prospérité

En novembre, la Table ronde nationale et l'Institut de recherches politiques ont créé un Comité consultatif supérieur chargé de superviser la recherche sur les relations entre le développement durable, la compétitivité et le bien-être humain, ainsi que pour faire prendre davantage conscience à la population que le développement durable est un atout pour la compétitivité du Canada sur le marché international et pour la qualité de vie en général. Le haut lieu de cette initiative sera la tenue d'un symposium en automne 1992 sur le thème suivant: "Le développement durable: la clé de la compétitivité au XXI^e siècle". Plusieurs documents sont en cours de préparation:



Rapport sur le développement durable et sur le secteur des services financiers

Ce rapport présentera l'information dont ce secteur a besoin pour apporter son aide dans la gestion du risque. Il recommandera des directives de gestion visant à améliorer l'évaluation du risque.

Rapport sur la responsabilité du prêteur

L'incertitude actuelle dont la responsabilité potentielle des investisseurs et prêteurs fait l'objet rend difficile pour certains projets valables d'attirer les capitaux nécessaires. Ce rapport étudiera donc la responsabilité dans le contexte des lieux jugés dangereux et, par la voie d'un groupe de travail multilatéral, recommandera des mesures qui amélioreront le climat de l'investissement et de la concurrence.

Examen de la réglementation environnementale et de la compétitivité

Un groupe d'études rassemblant des membres aux intérêts divers a été formé pour examiner de récentes déclarations selon lesquelles la réglementation environnementale peut favoriser la concurrence. Ce groupe axe son étude sur l'industrie des pâtes et papiers dans une tentative de mieux comprendre le lien entre la protection environnementale et la compétitivité. Il mènera des études de cas dans ce secteur aux États-Unis, en Finlande, en Suède, au Japon et au Canada.

Document sur les instruments économiques

Ce document présentera les situations concurrentielles dans lesquelles des instruments économiques efficaces favoriseront le développement durable et l'efficacité.

Étude sur l'infrastructure, le développement durable et la prospérité

Cette étude a pour objectif premier de définir les problèmes clés et les tensions qui s'infiltrant dans la planification des infrastructures afin qu'on puisse tenter de les résoudre dans la recherche d'une société viable et prospère sur le plan économique.

Rapport sur les mesures d'incitation gouvernementales et le développement durable

Ce rapport mettra en relief les liens entre les mesures d'incitation gouvernementales et le développement durable. L'agriculture, souvent perçue comme un secteur où les mesures d'incitation entravent le progrès vers des méthodes économiques viables, sert d'étude de cas.

Rapport sur l'emploi, la formation et le développement durable

Ce rapport analysera les liens entre l'emploi, le développement durable, la compétitivité, ainsi que les questions que soulèvent ces liens.

Rapport sur les industries environnementales

Afin de mettre en relief les occasions offertes aux entreprises d'équipement d'épuration au point de rejet et de conception de nouveaux procédés et technologies de protection de l'environnement, ce rapport présente un survol des tendances qui se manifestent dans l'industrie environnementale canadienne. Ce document aborde également le rôle du Canada en tant que concurrent potentiel dans l'industrie environnementale en vue de souligner comment il peut atteindre ces objectifs.

Rapport sur le développement durable, le commerce et la compétitivité

Ce rapport examinera les répercussions sur la compétitivité du niveau moins élevé des normes environnementales dans d'autres pays. Les négociations de l'Accord de libre-échange en Amérique du Nord n'ont fait qu'aiguiser l'inquiétude que suscite cette question.

Examen de l'évaluation environnementale et de la compétitivité

La prolifération des processus d'évaluation environnementale au Canada fait actuellement l'objet d'une étude visant à définir les conséquences de ce phénomène sur la compétitivité internationale du Canada. Cette étude vise entre autres à définir les possibilités de rationalisation et d'harmonisation des diverses instances. Cet examen comprend également une étude de cas processus dans d'autres pays.



CRÉATION DE FORUMS D'APPRENTISSAGE

Ateliers pour les petites et moyennes entreprises

La Table ronde nationale et la Chambre de commerce du Canada ont entrepris de parrainer des ateliers de gestion environnementale pour les chefs de petites et moyennes entreprises. On a conçu du matériel didactique et pédagogique et quatre ateliers pilotes ont déjà eu lieu. Au cours de l'année à venir, cinq à dix ateliers seront offerts. L'existence d'environ 900 000 petites entreprises au Canada souligne l'importance de cette initiative..

Centre canadien de gestion

A l'invitation du Centre canadien de gestion, un représentant de la Table ronde nationale siège comme membre du comité consultatif du Centre qui est chargé des programmes de recyclage professionnel dans le domaine du développement durable. Le Centre est l'organisme fédéral chargé de la formation des chefs de service de la fonction publique jusqu'au niveau des sous-ministres..

Ministère de l'Industrie, de la Science et de la Technologie

A la demande du ministère de l'Industrie, de la Science et de la Technologie, la Table ronde nationale participe à la mise sur pied d'un programme de formation qui sensibilisera les 700 agents de commerce chargés de gestion environnementale. Un représentant de la TRN siègera également à titre de conseiller du comité directeur de protection environnementale du Ministère. Ce Comité offre des services de consultation pour la mise en application du protocole d'entente entre le ministère de l'Industrie, de la Science et de la Technologie et le ministère fédéral de l'Environnement.

Colloque sur le commerce, l'environnement et la compétitivité

En association avec Environnement Canada, le ministère de l'Industrie, de la Science et de la Technologie, et l'Institut international du développement durable, la Table ronde nationale a organisé un colloque sur "Le commerce, l'environnement et la compétitivité". Le débat était axé sur les liens entre le commerce et l'écologie et sur l'intégration des questions écologiques dans des associations régissant les échanges commerciaux telles que la Communauté européenne, l'OCDE, le GATT, ainsi que dans le libre-échange entre le Canada et les États-Unis et éventuellement le Mexique. Ce colloque a été l'occasion d'étudier l'influence sur l'attitude des producteurs de l'éveil écologique des consommateurs. Cet événement donnera lieu à la publication d'un livre qui fera également le point sur la situation.

Prix de développement durable à l'Expo-sciences nationale

La Fondation sciences jeunesse et la Table ronde nationale ont parrainé cinq prix représentant au total une valeur de 2 500\$ à l'occasion de l'Expo-sciences nationale. Ces prix ont été décernés aux auteurs des projets qui manifestent le plus grand souci pour le développement durable. Voici la liste des gagnants de l'an dernier:

1. **Sandy Geddes**
Booth Memorial Junior Secondary (C.-B.)
2. **Anthony Howe**
Sea View Junior Secondary (C.-B.)
3. **Laura Ralph**
James A. Magee Community School (Ont.)
4. **Erika Manders**
North Island Secondary School (C.-B.)
5. **Mark Kirchhof**
Barrie Central Collegiate (Ont.)

Association canadienne des secrétariats des tables rondes (ACSTR)

L'ACSTR est un regroupement des secrétariats de tables rondes où sont représentées les tables rondes nationales, provinciales et territoriales. L'ACSTR se réunit officiellement une fois par an pour discuter de l'évolution du développement durable. En 1991, la réunion de l'ACSTR a eu lieu en novembre, à Vancouver (Colombie-Britannique). Les séances comprenaient des ateliers sur les Instruments économiques et le Développement durables. Il y eut aussi une séance spéciale sur la CNUED à l'issue de laquelle fut rédigé un communiqué collectif qui fut transmis au Premier ministre.

D'autres réunions on eu lieu tout au long de l'année pour permettre aux Tables rondes de se tenir au courant de leurs travaux respectifs.





**“...UN PROGRAMME D'ÉDUCATION EN DÉVELOPPEMENT DURABLE A ÉTÉ
LANCÉ POUR CRÉER DES PROGRAMMES À L'INTENTION DES ÉDUCATEURS ET
DES ÉTUDIANTS EN PÉDAGOGIE, ET POUR ÉLABORER DES DIRECTIVES
VISANT À INTÉGRER DES NOTIONS ET PRINCIPES DE DÉVELOPPEMENT
DURABLE DANS LES PROGRAMMES SCOLAIRES.”**

PUBLICATION DE LIVRES, DE GUIDES, DE BULLETINS ET DE VIDÉOS

Série "Développement durable"

Le Service des communications de la TRN a publié 10 000 coffrets de cinq manuels sur le développement durable et les a distribués à un public ciblé. Chacun de ces coffrets comprenait:

The National Waste Reduction Handbook - (Guide national de réduction des déchets): analyse des nouvelles méthodes de gestion des déchets pour les municipalités canadiennes. Cette publication a été commanditée par la Fédération canadienne des municipalités et Browning-Ferris Industries Ltée..

Discussions on Decision Making Practices for Sustainable Development - (Examen des modes de prise de décisions en matière de développement durable): guide pratique sur la façon d'aborder les décisions environnementales difficiles que doivent prendre les entreprises, syndicats, gouvernements, organismes non gouvernementaux et organismes professionnels. Cette publication a été commanditée par Procter & Gamble Inc. et comprend des textes présentés par la Table ronde du Manitoba et la Table ronde de Colombie-britannique.

Sustainable Development: A Manager's Handbook (Développement durable: manuel du gestionnaire): manuel visant à aider les gestionnaires à évaluer la performance de leurs organismes quant au développement durable, et à les aider à entreprendre une vérification environnementale "maison". Cette publication a été commanditée par la Banque royale du Canada.

On the Road to Brazil: The Earth Summit (En route vers le Brésil: le Sommet de la Terre): publication se proposant d'aider les Canadiens à comprendre les questions présentées à la Conférence des Nations unies sur l'environnement et le développement à Rio de Janeiro. Série d'essais sur le Sommet qui ont été rédigés par l'Association canadienne pour les Nations unies, assortis d'une version révisée de deux rapports de recherche que la TRN avait commandés pour éclairer la formulation de ses recommandations au Premier ministre.

Preserving Our World: A Consumer's Guide to the Brundtland Report (Protégeons notre planète: Guide d'interprétation du rapport Brundtland à l'intention du consommateur): publication ayant pour but d'aider les Canadiens à comprendre ce que signifie le développement durable. Réédition du manuel de Warne Troyer paru en 1990 et qui faisait partie du coffret publié sous le parrainage de Hôtels et villégiatures Canadien Pacifique.

Guide destiné aux autorités locales et municipales

En association avec l'auteur Mark Roseland, la Table ronde nationale a amorcé la préparation de "Toward Sustainable Communities: A Resource Book for Municipal and Local Governments" (Vers des municipalités viables: guide des autorités locales et municipales), qui sera publié et distribué dans l'ensemble du Canada. Cet ouvrage portera surtout sur les outils nécessaires pour tenter de régler des problèmes tels que les changements atmosphériques, la qualité de l'air, la création de villes vertes, les politiques d'approvisionnement, et l'animation sociale. Ce sera une publication plus complète que tous les manuels déjà publiés.

Le commerce, l'environnement et la compétitivité: maintenir la prospérité du Canada

Cet ouvrage, publié sous la direction de John Kirton et Sara Richardson, offre un aperçu très à propos des questions et perspectives entrant en jeu dans les négociations des accords d'échanges commerciaux qui respectent les préceptes du développement durable. Ce livre, dont la publication est prévue pour l'automne, s'inspire de la version révisée de 21 communications faites au colloque de Toronto sur "Le commerce, la compétitivité et l'environnement" (le 4 novembre 1991) organisé par le Comité de politique étrangère de la Table ronde nationale. Ce colloque rassemblait les principaux intervenants du Canada et du monde entier issus du milieu gouvernemental, environnemental, universitaire et du monde des affaires. Ils ont pu y échanger leurs points de vue sur les liens multiples que unissent le commerce et l'environnement.



Livre sur le développement durable à l'intention de la main-d'oeuvre

Avec le Congrès du travail du Canada, la Table ronde nationale a parrainé la publication d'un livre, dont elle est en train d'achever la rédaction, qui vise à aider les travailleurs à mieux comprendre les questions ayant trait au développement durable, tout particulièrement en ce qui concerne leur lieu de travail.

Trousse didactique: modèle de table ronde pour les jeunes

La Table ronde nationale a publié une trousse qui montre aux jeunes comment simuler une table ronde en choisissant un problème écologique local et en jouant le rôle des parties intéressées telles que chefs d'entreprises, responsables syndicaux, écologistes, représentants du gouvernement et responsables de comités de citoyens. Cette trousse sera également utile aux enseignants, tout comme aux jeunes qui se réunissent dans des clubs ou en groupes non officiels, et elle permettra aux participants d'acquérir des compétences de communication et de négociation qui ne font pas nécessairement l'objet d'un apprentissage dans le cadre scolaire (ex.: débat, prise de décisions par consensus, résolution de différends).

Guide d'action jeunesse pour le développement durable

Afin de présenter aux jeunes un aperçu simple et accessible des problèmes mondiaux et de leur interdépendance, la Table ronde nationale prépare actuellement la publication d'un "Youth Action Guide for Sustainable Development" (Guide d'action jeunesse pour le développement durable). Ce guide traitera de ces questions et proposera des orientations et solutions visant à réaliser un développement durable. Il présentera également divers points de vue des jeunes du monde entier, et constituera un suivi de la Global Seminar Series et de la World Theme Conference de l'AIESEC (Association internationale des étudiants en sciences, économiques et commerciales).

Bulletin trimestriel

La Revue de la Table ronde nationale, bulletin national dont le numéro du printemps dernier contient 28 pages, est une publication trimestrielle qui est distribuée gratuitement à plus de 12 000 entreprises, groupes de protection de l'environnement, établissements d'enseignement supérieur, organismes gouvernementaux, municipalités, médias, tables rondes provinciales et municipales, et particuliers. Elle a pour but d'offrir à un public national des nouvelles et des analyses ayant trait au développement durable.

Vidéo musical

Dans le cadre de ses efforts constants de sensibiliser la jeunesse canadienne au développement durable, la Table ronde nationale prépare pour l'automne 1992 un vidéo musical mettant en vedette le gagnant du Juno Award, les Infidels parmi d'autres invités spéciaux, qui exécutent de la musique avec paroles commandée spécialement par la TRN pour illustrer les problèmes écologiques urgents.

Disquette animée et interactive pour ordinateur

Pour mieux expliquer le processus de la table ronde, la Table ronde nationale a produit une disquette qui fait appel à la technique du dessin animé, du texte et d'éléments interactifs et qui permet au "spectateur" de choisir ce qu'il veut voir et les questions dont il veut connaître la réponse.

Messages d'intérêt public

Tout au long de l'année, quatre messages de 30 secondes chacun sur le développement durable ont été diffusés en anglais et en français sur les ondes de Radio-Québec, de CFCF 12 Montréal, de TVA Rivière-du-Loup, de NTV Newfoundland, et STV à Regina et Saskatoon.



LE DIALOGUE SUR LES FORÊTS:

"Personne ne croyait que nous irions si loins"

La foresterie est la plus grande industrie du Canada mais c'est aussi son plus grand champ de bataille. Donc, lorsque John Houghton a commencé à appeler les intervenants pour les inviter à participer à une table ronde sur les forêts et sur le développement durable, les débats sur leur gains allaient faire un essai — espritil les relations entre cette industrie et les écologistes étaient dans une telle impasse qu'ils auraient essayé presque n'importe quoi — mais rares étaient ceux qui y croyaient vraiment.

L'Association canadienne des producteurs de pâtes et papiers accepta de déléguer un représentant. D'autres organismes firent de même: le Sierra Club du Canada, le Syndicat canadien des travailleurs du papier et l'IMAA (Canadian Association of the Forest Industry), la Fédération canadienne de la faune, la National Aboriginal Forestry Association, le Groupe de travail des Indiens

sur les responsabilités des sociétés, l'Association forestière canadienne, l'Institut de l'environnement du Canada, Habitat faunique Canada et la Société pour la protection des parcs et des sites naturels du Canada, ainsi que diverses autres groupes de protection de l'environnement, entreprises et associations. Au total, 25 d'entre eux répondirent à l'appel. Il est difficile de trouver l'unanimité parmi eux représentait un défi difficile à imaginer.

Cependant, au bout d'un an et de six réunions, la Table ronde sur les forêts a déjà accepté vingt-six "Principes de développement durable", les participants sont en train de mettre la touche finale à des plans d'action individuels visant à appliquer ces principes, et une septième réunion est prévue pour discuter des méthodes de récolte et de déboisement. Et, chose la plus importante, règne désormais un remarquable esprit de corps au sein de cette Table ronde.

"Je suis très fier de tout cela", dit Houghton, et ce sentiment semble partagé par un grand nombre.

Houghton est président du conseil de Quebec and Ontario Paper Company Ltd., ancien président de l'Association canadienne des producteurs de pâtes et papiers, et membre de la Table ronde nationale.

Il est un exemple vivant de ce que la Table ronde nationale tente de réaliser en cherchant à surmonter les obstacles institutionnels qui entravent le développement durable, comme il fut le premier à le reconnaître au cours d'un entretien dans son bureau de Sainte-Catherine.

Il a changé, avoue-t-il, tant sur le plan professionnel que personnel.

Comme bien des dirigeants de l'industrie forestière, Houghton s'est frayé un chemin dans les villages qui étaient le siège des entreprises où, dit-il, les défis communautaires à relever mettaient rarement ses convictions à l'épreuve. Si vous considérez une grande société de pâtes et papiers — la cinquième au Canada — comme une institution au sein d'un microcosme, vous voyez très bien comment, d'une manière au moins, les institutions peuvent résister aux influences extérieures. Les gens qui ont suivi





"Quand je suis entré à la Table ronde nationale il y a un an et demi, j'ai découvert une échelle de valeurs entièrement nouvelle", dit Houghton. "Que cela me plût ou non, je devais reconnaître qu'elles étaient réelles." Et, après un an à la Table ronde sur les forêts, "ma vision des forêts canadiennes n'est plus la même."

Il constate également que les participants de la Table ronde qui sont issus d'un milieu autre que celui des affaires "commencent à accepter qu'il y a un aspect économique" des forêts canadiennes qui est d'une importance cruciale pour le pays et qu'il est extrêmement difficile de bien doser face à la concurrence internationale.

"Je suis sûr que cela est vrai", dit Elizabeth May, représentante nationale du Sierra Club of Canada, qui est aussi la personne

à qui l'on attribue le mérite d'avoir presque à elle seule mis fin à la pulvérisation de pesticides en Nouvelle-Écosse. "Nous étions conscients de l'aspect économique avant, dit-elle, mais l'interaction soutenue avec les représentants de l'industrie nous a aidés à élargir notre perception de la complexité des rouages économiques."

"Autrefois, dit Houghton, nous regardions des arbres et la seule idée que nous avions en tête

était comment les amener de la forêt jusqu'à la scierie le plus efficacement possible."

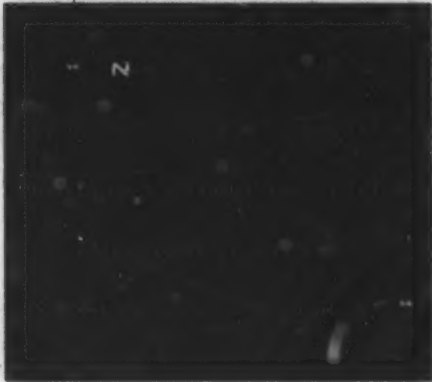
Maintenant, il dit que nous nous soucions beaucoup plus que jamais de protéger la terre végétale et les diverses espèces qui poussent dans une région, de prévenir le ruissellement et l'érosion, d'assurer la régénération, de conserver la faune et de tenir compte des aspects esthétiques et récréatifs.

Il qualifie ces éléments de "valeurs" et, à l'écouter parler, on se rend compte que ce sont plus que des considérations professionnelles. Ces valeurs occupent

la même voie que lui pourraient écartés de la ligne de feu de l'opinion publique et finir par réagir instinctivement à la critique qui accusait les critiques de l'extérieur d'être mal informés. "Ils ne comprennent rien", telle était la réaction courante, ajoute Houghton.

De même, poursuit-il, les écologistes se rendent rarement compte du malaise — et c'est là un euphémisme — que l'on

ressent lorsqu'on siège à la table de la salle du conseil pour essayer de justifier la dépense supplémentaire qu'entraîne le détournement d'un chemin d'exploitation afin d'éviter une zone sensible, pendant que le directeur général, qui a pour fonction première de veiller à ce que la société demeure solvable et concurrentielle, se débat féroce pour atteindre le meilleur rendement possible dans la gestion de l'entreprise.



une place de plus en plus primordiale dans sa vie personnelle, "d'une part, dit-il, parce que j'ai appris beaucoup et, d'autre part, parce que j'ai découvert que ces valeurs ont plus d'importance que je voulais bien leur en accorder auparavant."

Houghton n'a demandé qu'une chose aux gens qu'il a invités à faire partie de la Table ronde sur les forêts. Il fallait qu'ils reconnaissent l'existence d'un lien



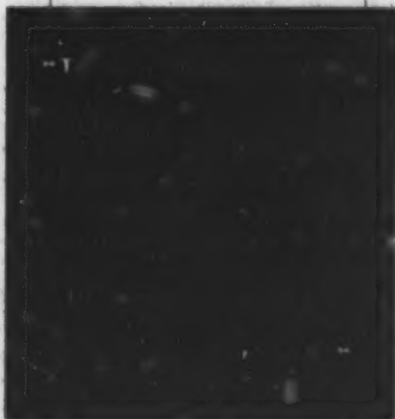


entre l'économie et l'environnement.

L'une des premières choses que le groupe a faites fut de former un comité directeur, et l'une des premières choses qu'a fait le comité fut d'inviter le professeur Hamish Kimmins, du département d'écologie forestière de l'Université de Colombie-britannique, et de lui confier le rôle de modérateur dans les réunions.

La première réunion eut lieu en juin 1991 et son grand exploit, selon Houghton, fut de "ne pas voler en éclats". Au lieu d'attaquer d'emblée les

problèmes épineux tels que le déboisement intégral, l'emploi de pesticides et la biodiversité,



les participants ont décidé d'essayer de définir une série de principes pour orienter leur ligne d'action.

Ce fut lors de la troisième réunion à Hinton, en Alberta, à une trentaine de kilomètres de l'entrée du parc national Jasper, que le déclic s'est produit dans le groupe. Nous étions dans la forêt, dit Joe O'Neill, vice-président des terrains boisés de la compagnie Miramichi Pulp and Paper, et "la discussion aboutit à une bataille à tous crins sur les herbicides -- probablement le meilleur échange de points de vue sur le sujet auquel j'aie jamais assisté. Tout le monde a laissé tomber ses gants. Chacun parlait à son tour, et chacun écoutait à son tour. Personne ne bougea

pendant une heure, en plein milieu de la forêt, et s'en tint tout simplement à ce sujet mais, à la fin de cette discussion, on vit les deux parties à bouger un peu. C'est alors que j'ai décidé de rester avec le groupe."

"Je crois que ce fut la réunion qui souda le groupe", dit Houghton.

Si Hinton a cimenté les liens, la consolidation se fit à la réunion suivante, qui eut lieu dans la vieille forêt surplombant la vallée de Carmanah sur la côte ouest de l'île de Vancouver. Tout le monde était très ému, dit Houghton. Le respect mutuel était né, de même que la crédibilité individuelle. Carmanah fut la source d'inspiration. Les gens se sentirent engagés à réussir, et ils y sont parvenus.

À la fin de leur sixième réunion à Timmins, en Ontario, ils avaient déjà leurs vingt-six principes. "Ils ont découvert qu'ils pouvaient s'entendre sur 75 à 80 pour 100 des points sur lesquels ils croyaient ne jamais pouvoir s'entendre", ajouta Houghton. "Quant au reste, soit 25 pour 100, il se peut qu'ils ne trouvent jamais un terrain d'entente. Mais le fait qu'ils aient pu s'entendre aussi facilement sur autant de points leur a fait prendre conscience que, le moment venu de prendre une décision, ils avaient pris une position commune à leur insu."

"Ce fut une expérience créatrice de liens", selon May, "et nous avons abouti à une bonne série de principes. Personne ne croyait



que nous irions si loin. Ce fut l'une de mes plus belles expériences de groupes multilatéraux."

Claire Dansereau, planificatrice des forêts et de l'environnement pour l'IWA, fait le même bilan. "Nous avons commencé par aborder le sujet de façon très générale et nous sommes

avons quelque chose à enseigner. Je crois que nous savons désormais que nous avons quelque chose à apprendre. La plupart des gens se sont aperçus qu'il faut apprendre à écouter mais, maintenant, nous devons apprendre à apprendre aussi. Nous ne pouvons tout simplement pas espérer changer la mentalité des autres, mais

nous devons laisser le processus dans lequel nous sommes enclenchés changer notre propre mentalité."

Mais Timmins ne marqua pas l'étape finale. La question qui se posait à chacun était: "Et après?" Quelqu'un proposa que l'on compile les

recommandations et l'un des participants demanda à un membre du secrétariat de la Table ronde nationale qui apportait son aide à la Table ronde sur les forêts de faire un commentaire.

"A vous d'agir, dit-il. Peu importe à qui vous formulez vos recommandations, c'est vous qui devrez les mettre en œuvre. Vous êtes l'âme de cette entreprise."

Outre la formulation des recommandations, les membres décidèrent de tenir une septième réunion en automne 1992 à Miramichi, au Nouveau-

Brunswick, pour y discuter d'une question cruciale, le déboisement intégral. Ce sera alors, comme Houghton se plaît à dire, la minute de vérité. Il ne s'agira pas, dit-il, de décider si le déboisement intégral est bien ou mal, mais de définir un processus selon lequel on pourra prendre des décisions quant à la façon de déboiser un endroit. "Dans certains cas, le déboisement intégral conviendra, dans d'autres, non. Comment évaluez-vous les choses, en tenant compte des aspects esthétiques et des autres valeurs dont j'ai parlé, pour être sûr de prendre la bonne décision?"

Il ne se prononcera pas sur les chances de réussite, mais il dira que, jusqu'à présent, le processus "renforce ma conviction que, si vous vous entourez de gens honnêtes et dévoués, vous pouvez réaliser des choses."

Quant à la Table ronde sur les forêts, "il y a peut-être d'autres façons de trouver un terrain d'entente. Mais ce moyen s'avère bon sans aucun doute. Vous pouvez trouver un consensus. C'est un compromis, mais il est cent fois meilleur que la situation d'où nous sommes partis. Et pour une entreprise, cette solution est beaucoup plus efficace qu'un climat de confrontation."

MEMBRES DE LA TABLE RONDE SUR LES FORÊTS

Modérateur, Hamish Kimmins

Fédération canadienne des associations de forestiers professionnels*, Chris Lee
Fédération canadienne des propriétaires de boisés, Peter DeMarsh
Association forestière canadienne, Glen Blouin
Fédération canadienne de la nature, Paul Griss
Syndicat canadien des travailleurs du papier, Keith Newman
Société pour la protection des parcs et des sites naturels du Canada, Diana Keith
Association canadienne des producteurs de pâtes et papiers*, David Barron
Association canadienne de sylviculture, Dirk Brinkman
Fédération canadienne de la faune, Gary Blundell
Service canadien de la faune, Gerry Lee
Conseil des industries forestières de Colombie-britannique, Tony Shebbeare
Comité du Caucus sur les forêts - Réseau canadien de l'environnement, Lois Corbett
Direction générale des industries forestières, Bruce Gourlay
Forêts Canada*, Tom Lee
Institut de la fourrure du Canada, Gerry Wilde
IWA Canada*, Claire Dansereau
Miramichi Pulp and Paper Inc., Joe O'Neill
National Aboriginal Forestry Association, Harry Bombay
Ontario Forest Industries Association, Marie Rauter
Sierra Club of Canada, Elizabeth May
Groupe de travail des églises sur les responsabilités des sociétés, Peter Chapman
Écoles de foresterie universitaires, Rod Carrow
Weldwood of Canada Ltée, Don Laishley
Habitat faunique Canada*, David Neave
Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie*, John Houghton
Secrétariat de la TRNEE, Steve Thompson

Un Comité directeur (*) a été formé en regroupant les dirigeants des groupes multilatéraux susmentionnés, et la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie.

maintenant très spécifiques et fermes, et c'est le résultat de la confiance qui s'est établie dans la salle. Je me suis longtemps demandé pourquoi cette confiance existait, et c'est une confiance réelle, ce n'est pas un masque qui ne tient que le temps de la rencontre. Je crois que, dans cette situation, la confiance est née du fait que nous devons avoir un Plan d'action. Les plans d'action ont permis d'axer le processus qui s'est ainsi amorcé beaucoup plus rapidement.

"Chacun d'entre nous était venu à la table en se disant que nous



PARTICIPANTS

De nombreux bénévoles ont participé à nos travaux. Le président et les membres de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie désirent remercier de leur participation bénévole les particuliers et organismes suivants, car la Table ronde nationale a grandement bénéficié de leur temps et de leurs compétences:

Toutes les tables rondes provinciales et territoriales
Gouvernements provinciaux et territoriaux
Alberta Environmental Centre
Tourisme Alberta
Agence de promotion économique du Canada atlantique
Banff Centre for Management
Ministère du développement, du commerce et du tourisme de Colombie-britannique
Browning Ferris Industries Ltée
Canada Trust
Association des banquiers canadiens
Centre canadien de gestion
Chambre de commerce du Canada
Conseil canadien des ministres de l'environnement (CCME)
Canadiens pour l'avancement de l'écologie
Conseil consultatif canadien de l'emploi et de l'immigration
Canadian Energy Research Institute
Colton • Temple Design
Réseau canadien de l'environnement
Fédération canadienne de l'agriculture
Institut canadien des urbanistes
Congrès canadien du travail
École nationale d'administration publique (ENAP)
Fédération canadienne de la nature
Association pétrolière du Canada (CPA)
Institut canadien des produits pétroliers
Association canadienne des producteurs de pâtes et papiers
Service canadien de la faune
Centre d'études internationales de l'Université de Toronto
Council for Local Environmental Initiatives
Canadian Pacific Hotels and Resorts
Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources
Ministère de l'Industrie, de la Science et de la Technologie
Canards illimités Canada
Enquête énergétique
Environnement Canada
Commission des évaluations environnementales
Centre de ressources environnementales d'Ontario Hydro
Ernst & Young
Esso (Gordon Lambert)
Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales
Ministère des Finances Canada
Ford du Canada Limitée
Forintek Canada Corp.
Amis de la Terre (CANNET)
Global Economic Ltée
Gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador, ministère du Développement
Gouvernement des T.N.O., Développement économique et Tourisme
Haldor-Topsoe
Fondation Harmonie du Canada
Harold Corrigan, C.A.
Université Harvard
Héritage Canada

Hospitality Newfoundland and Labrador
Husky Oil Operations Limited
Centre canadien de recherche pour le développement international
Institut international du développement durable
Imperial Oil
Infometrica Ltée
Inco limitée
Direction générale des eaux intérieures - Environnement Canada
Institut international de recherche politique
Institut international de la paix par la voie du tourisme
Jane Hawkrigg Enterprises Ltd.
Lafond Enterprises Ltd.
Lever Brothers
Les Associations Touristiques Régionales Associées du Québec
Lowe-Martin Company Inc.
MacNeil & Associates
Ministère de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme du Manitoba
McCarthy, Tetiault
Université McGill
Université McMaster
National Economic Research Associates
Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine du Nouveau-Brunswick
North South Institute
Northern Telecom Limitée
Ministère de l'Environnement de Nouvelle-Écosse
Ministère du Tourisme et de la Culture de Nouvelle-Écosse
Bureau du Vérificateur général du Canada
Commission de l'énergie de l'Ontario/Caucus sur l'environnement
Ministère du Tourisme et des Loisirs de l'Ontario
Ministère du Tourisme et des Parcs de l'I.-P.-E
Pembina Institute
Perkins Moore
Petro-Canada
Pollution Probe
Proctor and Gamble inc.
Quebec & Ontario Paper Company Ltd.
Banque royale du Canada
Sobeco Inc.
Rapport sur l'état de l'environnement au Canada
SUE Reporting
Saskatchewan Economic Diversification and Trade
Shell Canada Limitée
Toronto Waterfront Trust
Tourisme Canada - Ministère de l'Industrie, de la Science et de la Technologie
Tourism Industry Association of Alberta
Association de l'industrie touristique du Canada
Tourism Industry Association of PEI
Tourism Industry Association of Saskatchewan
Tourisme Ontario
TransAlta Utilities Corporation
Association canadienne pour les Nations unies (UNAC)
Université de Colombie-britannique, faculté de droit
Université de Washington (Gerry Cormick)
Université de Waterloo, Sustainable Society Project
VHB Research & Consulting Inc.
Programme de diversification de l'économie de l'Ouest
Western Environmental & Social Trends (WEST)
Habitat faunique Canada
Working with Canadian Youth
Fonds mondial pour la nature (Canada)
York International, Université York
Yukon Tourism

PERSONNES-RESSOURCES DE LA T.R.N.

Brian Kohler,
Health, Safety and Industrial Relations Training Fund
Dr. Eva Rosinger,
Canadian Council of Ministers of the Environment (CCME)
Toby Price, Environment Canada
Len Good, Environment Canada
Bob Sopuck,
Manitoba Round Table on the Environment and the Economy
Charles Hayles, Pot Delbridge Associates Inc.
Barry Bowater, Energy, Mines and Resources
Peter Fisher, Energy, Mines and Resources
Kathleen Pomeroy, Pomeroy & Neil Consulting Inc.
Paul Gries, Canadian Nature Federation
Mike Robinson, University of Calgary
François Bregha,
The Rawson Academy of Aquatic Sciences
Annick Boisset, McGill University
André Beaulieu, McGill University
Dr. John G. Drake, McMaster University
Brian Kelly, Northern Telecom Inc.
George Lafond
Sharon Andrews, Finance Canada
Ron Edwards, Finance Canada
John E. Cox, John E. Cox Associates
Cameron Smith
Mark Wedge, Yukon Indian Development Corporation
Jim Ramsay, Industry, Science and Technology
Michael Jenkins, Industry, Science and Technology
Dr. John S. MacDonald, MacDonald & Dettwiler
John Kirton, Trinity University
André Saumier, Saumier Frères Conseil
Tim Egan
W.C. (Charlie) Ferguson, Inco Limited
D'Arcy Delamere, Royal Bank of Canada
Jeff Gibbs, Environmental Youth Alliance
Bob Westbury, TransAlta Utilities
Norman Lockington, Dofasco Inc.
Fraser Wilson, Ernst and Young Consulting
Jane Hawkrigg, Jane Hawkrigg Enterprises Ltd.
David Baker, Privy Council Office

Étudiants pour l'été et employés temporaires
Dominica Babicki
Carla Doucet
Katherine Beavis
Chad Nelson
Edwin Smith
Allison Webb
Desiree McGraw

SOUS-COMITÉ PERMANENT DE L'ÉDUCATION

TRNEE

Josefina Gonzalez, membre
Leone Pippard, membre
Ann Dale, secrétaire
Cameron Smith, personne-ressource/TRNEE

Tables rondes provinciales

J. Sherrold Moore, Alberta
Darlène Collins, Colombie-britannique
Bill Elliott, Manitoba
Rick Findlay, Ontario
Jennie Hillard, Manitoba
Louis Lapierre, Nouveau-Brunswick
Dorothy Inglis, Terre-Neuve et Labrador

Participants

Conseil des ministres de l'Éducation du Canada
Association canadienne pour les Nations unies
Association des collèges communautaires du Canada
Fondation Harmonie du Canada
Comité MAB/Canada de l'UNESCO
Fédération canadienne des associations foyer-école et parents-maîtres
Service canadien des parcs - Prairies et régions nordiques
Programme Éco-recherche - CIRSH
Pembina Institute for Appropriate Development
Friends of Environmental Education Society of Alberta
Programme de Transformation du Globe - Société royale du Canada
School of Community and Regional Planning
Université de Colombie-britannique
Fondation Richard Ivey
Thompson, Dorfman and Sweatman
Fédération canadienne des enseignantes et enseignants
Conference Board du Canada
Association des universités et collèges du Canada
Université du Manitoba
Banff Centre for Management
Mr. Gordon Harrison
Congrès international d'éducation et de communication en environnement et développement
Environmental Outdoor Education Team
Conseil scolaire de Calgary
Centre canadien de gestion
Synergistics Consulting Ltd.
Intergroup
YM-YWCA
Dr. David Suzuki
Common Heritage Program

INSTRUMENTS ÉCONOMIQUES

Participants

Ontario Tax Commission
Husky Oil
E.B. Eddy Forest Products Ltd.
Industrie, Science et Technologie
Pat Delbridge Associates Inc.
Shell Canada Limitée
Ron Edwards (Politique énergétique et de l'environnement)
TransAlta Utilities Corporation
General Motors du Canada Limitée
Amis de la Terre
Mike Kelly (Impacts socio-économiques)
Sue Kirby (Groupe de travail sur les changements climatiques)
George Kowalski (Direction des normes - gouvernement du Canada)
George Kupfer
Esso Resources Canada Ltée
Pembina Institute
Enquête énergétique
Imperial Oil
Ministère de l'Environnement de Colombie-britannique
LaFarge Canada Inc.
Petro-Canada
Environmental Resource Centre
Energy Mines and Resources

CONFÉRENCIERS DU COLLOQUE "LE COMMERCE, L'ENVIRONNEMENT ET LA COMPÉTITIVITÉ"

Orateurs

Dr. John MacDonald
Dr. George Connell
Dr. Arthur Hanson
Jim MacNeill
Thomas d'Aquino
David Estrin
Adam Zimmerman
Rosemarie Kuptana
Michelle Swenarchuk
Harry Rogers
Dr. Len Good
Hon. Frank Oberle
Joseph Greenwald
Dr. Gustavo Vega-Canovas
Reg Basken
Dr. Uri Scherbak
Dr. Murray Smith
Dr. Juanjai Ajanant
Prof. Makitaro Hotta
Alan Dean
Candice Stevens
Dr. Piritta Sorsa
Peter Manson
Dr. Nurul Islam

PARTICIPANTS INDIVIDUELS

Peter Jacobs
Yvon Charbonneau
Michel Desbiens
Keith Newman
Michel Provost
Jean Pasquero
William Prickett

DIRECTEUR GÉNÉRAL

Ronald L. Doering

ASSISTANTE PRINCIPALE

Denise Murphy

DIRECTRICE DE L'EXPLOITATION

Ann Dale

SECRÉTAIRE PRINCIPALE

Hélène Massie

CONSEILLER EN COMMUNICATIONS/

CONSEILLER POLITIQUE

Dan Donovan

CHEF, SERVICES GÉNÉRAUX

Sam McLean

DIRECTRICE DU BUREAU

Cathy Héroux

PRINCIPAL ASSOCIÉ

Steve Thompson

CONSEILLERS POLITIQUES

Philippe Clément
Anne Fouillard
Mike Kelly
Peter McGrath

AGENT DE FINANCE

Pierrette Guitard

ASSISTANTS EN COMMUNICATIONS

Patti Bacon
David Baslaw

SECRÉTAIRES DES COMITÉS

Patricia Larkin
Liza Campbell

GESTION DES DOSSIERS

Mae Clifford

SECRÉTAIRES

Julie Martinat
Louise Coulombe
Sara Shadforth

* Nous tenons à remercier tout particulièrement David L. Johnston, qui fut président de la TRN depuis sa création jusqu'en 1991 et qui en est demeuré membre jusqu'en 1992, ainsi que Dorothy Richardson, directrice générale de la TRN depuis sa création jusqu'à juillet 1991.

* Nous remercions également John Loeffe, Ray Aitken, Guy Bertrand, Hélène Connor-Lajambe et Lise Ouellette qui ont, au cours de l'année, quitté la TRN dont ils étaient membres.